

# COATS®

## Séries 50/60/70/80/90

# Modèle-X Bride de serrage de jante® Changeur de pneu

Destiné à l'entretien des pièces automobiles uniques et des assemblages roue/ pneu de la plupart des camions légers

Tout autre type de pneu, y compris les pneus à chambre à air et agricoles, pour véhicule utilitaire et véhicule récréatif, VCM et les petits pneus requièrent une manipulation particulière. Les pneus identifiés comme pneus de camion et autres pneus larges doivent se conformer aux procédures OSHA (norme 1910.177) pour l'entretien et le gonflage.



\* 70X illustré avec le système de gonflage EL-X EL-X Express Lane en option pour une cadence et une sécurité maximum



\* 7665 illustré

Voir  
**Sécurité des JANTES** page iv  
★ **Instructions d'utilisation**  
à la page 4.

## Instructions de sécurité Instructions de montage Instructions d'installation Instructions de maintenance

LIRE attentivement ces instructions avant l'utilisation de l'appareil. CONSERVER cette documentation et celle qui vient avec l'appareil dans un cartable près de celui-ci pour faciliter la référence à vos superviseurs et opérateurs.

**HENNESSY INDUSTRIES, INC.**

1601 J. P. Hennessy Drive, LaVergne, TN É.-U. 37086 615/641-7533 800/688/6359 www.coatsgarage.com  
HENNESSY INDUSTRIES INC. Fabricant de AMMCO®, COATS® et BADA® Outils et appareils de services automobiles

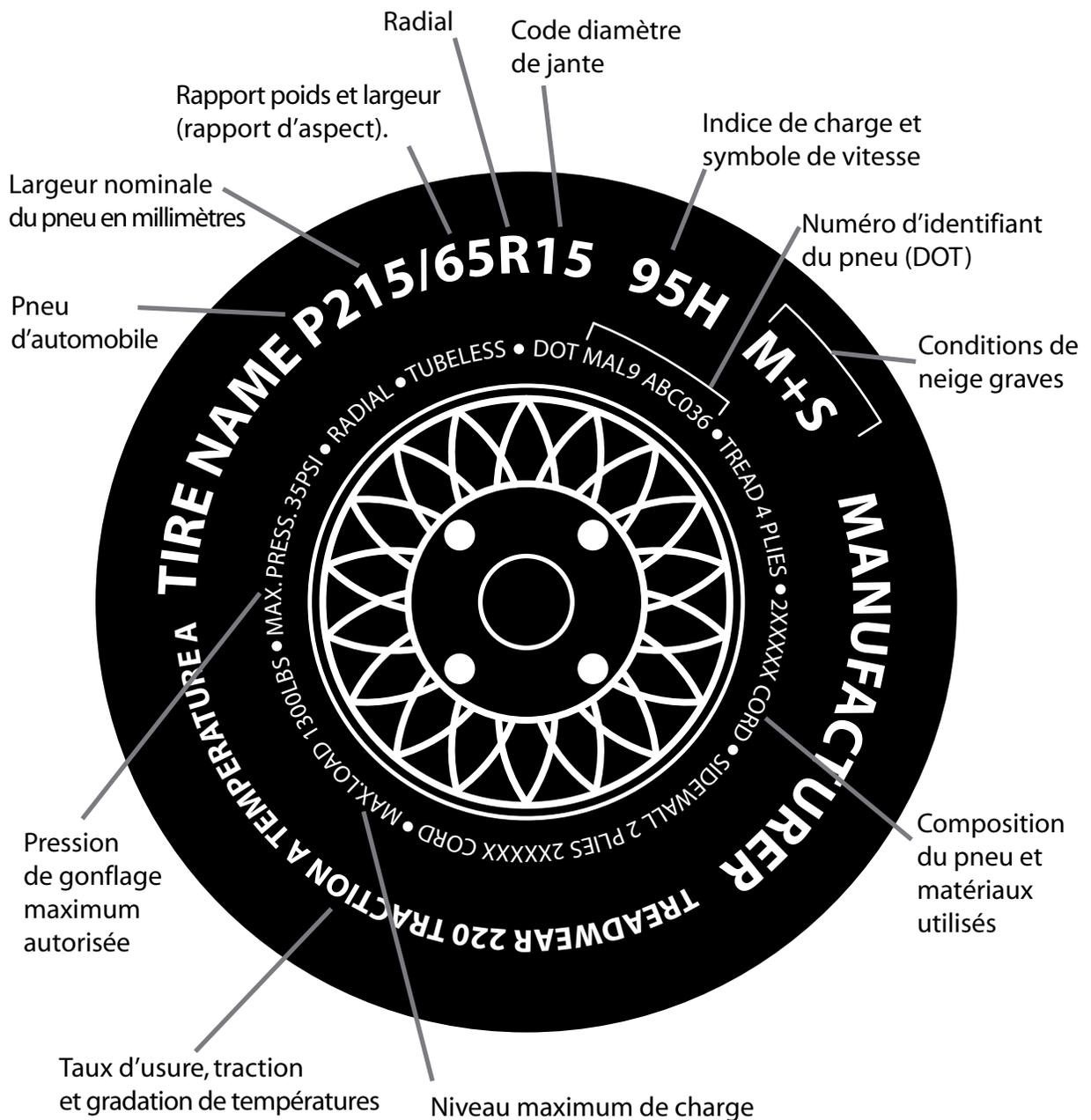
No pièces manuelles : 8183760FR 14  
Révision : 7/15

## Table des matières

<b>Schéma des caractéristiques de pneu</b> .....	<b>ii</b>	<b>Fonctionnement de l'élevateur de talon sans levier</b> ....	<b>20</b>
<b>Consignes de sécurité</b> .....	<b>iii</b>	Démontage de pneu .....	20
Responsabilité du propriétaire .....	iii	Montage de pneu .....	21
Équipement de protection de l'opérateur.....	iii	<b>Roues sur mesure et spéciales</b> .....	<b>22</b>
Définitions des niveaux de danger .....	iii	<b>Pneus à chambre à air</b> .....	<b>22</b>
Avis de sécurité et vignettes .....	iv	<b>Directives d'entretien</b> .....	<b>23</b>
Rappelez-vous L.I.M iv		Entretien (outil de montage/démontage) et nettoyage	23
<b>Pièces fonctionnelles principales</b> .....	<b>2 - 3</b>	Entretien (outil de montage/démontage)	
Connaître sa machine .....	2 - 3	Réglage .....	24
<b>Instructions d'utilisation</b> .....	<b>4 - 9</b>	Entretien du bras robotique.....	24
Desserrage et démontage du talon.....	4 - 7	Entretien de l'injecteur d'huile (si muni).....	24
Montage du pneu.....	8 - 9	Entretien du limiteur de pression .....	25
<b>Gonflage</b> .....	<b>10 - 13</b>	<b>Directives d'installation</b> .....	<b>26</b>
Scellement du talon .....	11	Emplacement .....	26
Mise en place du talon .....	12	Source d'air .....	26
Gonflage .....	13	Source électrique .....	26
<b>Phases de gonflage sur une jante et un pneu conventionnels</b> .....	<b>14</b>	<b>Consignes de sécurité cruciales ..Couverture arrière</b>	
<b>Mauvais appariement des pneus et des roues</b> ....	<b>15</b>		
<b>Roues de performance, sur mesure et en aluminium</b> .....	<b>16 - 19</b>		
Pneus et roues de performance - Démontage .....	16		
Roues en aluminium et sur mesure .....	17 - 18		
Pneus et roues de performance - Montage .....	19		



## Schéma des caractéristiques de pneu



## Instructions de sécurité

### Responsabilité du propriétaire

Pour utiliser l'appareil en toute sécurité, il est de la responsabilité du propriétaire de lire et de suivre les instructions suivantes :

- Suivre toutes les instructions d'installations.
- S'assurer que l'installation est conforme à toutes les réglementations et tous les codes d'électricité municipaux, provinciaux et fédéraux.
- Vérifier correctement l'appareil avant la première utilisation.
- Lire et suivre les instructions de sécurité. Garder les documents à proximité des utilisateurs de l'appareil.
- S'assurer que tous les utilisateurs ont été correctement formés, qu'ils savent utiliser correctement l'appareil en toute sécurité, et qu'ils sont correctement supervisés.
- Utiliser l'appareil lorsque tous les éléments qui le composent ont été dûment installés et fonctionnent en toute sécurité.
- Vérifier correctement et régulièrement l'appareil et s'assurer d'effectuer l'entretien périodique comme stipulé.
- Seulement effectuer l'entretien de cet appareil avec les pièces agréées et autorisées.
- Conserver en permanence les instructions à côté de l'appareil et tous les autocollants/feuilles/notices propres et lisibles.
- Respecter scrupuleusement les mesures de sécurité.

### Équipement de protection de l'opérateur

L'équipement personnel de protection aide à assurer un service plus sûr. Même avec un tel équipement, il ne faut pas négliger les pratiques sécuritaires de fonctionnement. Toujours revêtir des vêtements de travail résistants durant une activité de service de réparation de pneu. Éviter de porter des vêtements larges. Des gants en cuir ajustés sont recommandés pour protéger les mains de l'opérateur quand il manipule des roues ou des pneus usés. Des bottes en cuir robuste, avec embout d'acier et avec des semelles étanches doivent être utilisées par le personnel pour prévenir tout genre de blessures dans ce type d'activité. Une protection oculaire est indispensable durant une réparation. Des verres protecteurs aux branches larges sur le côté, des lunettes et des masques protecteurs sont acceptés. Des ceintures dorsales apportent un aide utile lorsque l'opérateur doit lever un objet afin de lui assurer plus de sécurité. Il faudrait aussi faire attention à l'utilisation d'équipements auditifs si le service de réparation des pneus est réalisé dans un lieu fermé, où le niveau de bruit est très élevé.

## Définitions des niveaux de danger

Identifier les niveaux de risques utilisés dans ce manuel avec les définitions et les pictogrammes suivants :

### DANGER

Faire attention à ce symbole :



Cela signifie : Risques immédiats ce qui signifie blessures sévères ou mortelles.

### AVERTISSEMENT

Faire attention à ce symbole :



Cela signifie : Risques ou pratiques dangereuses pouvant provoquer des blessures sévères ou mortelles.

### MISE EN GARDE

Faire attention à ce symbole :



Cela signifie : Danger ou pratique dangereuse pouvant entraîner des blessures corporelles ou des dégâts aux biens.



Faire attention à ce symbole! Cela signifie SOYEZ VIGILANT! Votre sécurité, ainsi que celle des autres, est en jeu!

## Avis de sécurité et autocollants



**Ne pas suivre les consignes de danger, d'avertissement et de mise en garde peut entraîner des blessures corporelles graves ou même la mort de l'opérateur ou de la personne qui se trouve à proximité de la machine, ou des dommages matériels. Ne pas utiliser cette machine avant d'avoir lu et compris tous les dangers, avertissements et mises en garde énoncés dans ce manuel. Pour obtenir une copie supplémentaire de l'un de ceux-ci, ou pour avoir plus d'informations, veuillez contacter :**

### **Hennessy Industries, Inc.**

1601 JP Hennessy Drive  
LaVergne, TN 37086  
(615) 641-7533 ou (800) 688-6359  
[www.ammcoats.com](http://www.ammcoats.com)



**Pour de plus amples informations, communiquez avec :**

### **Rubber Manufacturers Association**

1400 K Street N. W., Suite 900  
Washington, DC 20005  
(202) 682-4800  
[www.rma.org](http://www.rma.org)

### **Tire Guides, Inc.**

The Tire Information Center  
1101-6 South Rogers Circle  
Boca Raton, FL 33487-2795  
(561) 997-9229  
[www.tireguides.com](http://www.tireguides.com)

## Souvenez-vous de R.I.M

Trois étapes faciles pour garder votre atelier en toute sécurité.

**LIRE INSPECTER MONTER**

R.I.M. est un programme de formation mis au point par Hennessy Industries destiné à protéger les techniciens de pneus contre les dangers inhérents à leur travail. En suivant les principes de base de R.I.M., les techniciens peuvent éviter des situations pouvant causer des accidents catastrophiques comme des explosions de pneus.

**R.I.M** signifie lire, inspecter et monter :

**Lire** la dimension du pneu indiquée sur le nouveau pneu avant de le monter pour s'assurer qu'il est de taille appropriée pour la roue.

**Inspecter** la roue pour s'assurer de l'absence de fissures, de rouille ou de tout autre dommage pouvant entraîner une situation dangereuse.

**Monter** le pneu en toute sécurité, en veillant à ne pas mettre toute partie de son corps par-dessus le pneu pendant son gonflage.

La plupart des accidents les plus graves sont causés par une explosion de pneu. Ceci est souvent causé par un mauvais appariement du pneu et de la jante.

Si un pneu explose sur un changeur de pneu, la pression le fera voler vers le haut à une vitesse extrêmement élevée. Si un technicien se tient par-dessus le pneu, il peut être gravement blessé ou même tué.

Le programme R.I.M. de Hennessy permet aux techniciens d'éviter les situations pouvant causer une explosion de pneu ou tout autre accident. Le programme au complet, y compris les vidéos de formation, brochures, affiches, et autres documentations, est disponible chez les distributeurs Coats à l'échelle du pays.



*Pour plus de détails, communiquez avec votre distributeur Coats ou envoyez-nous un courriel.*

## Pièces opérationnelles principales

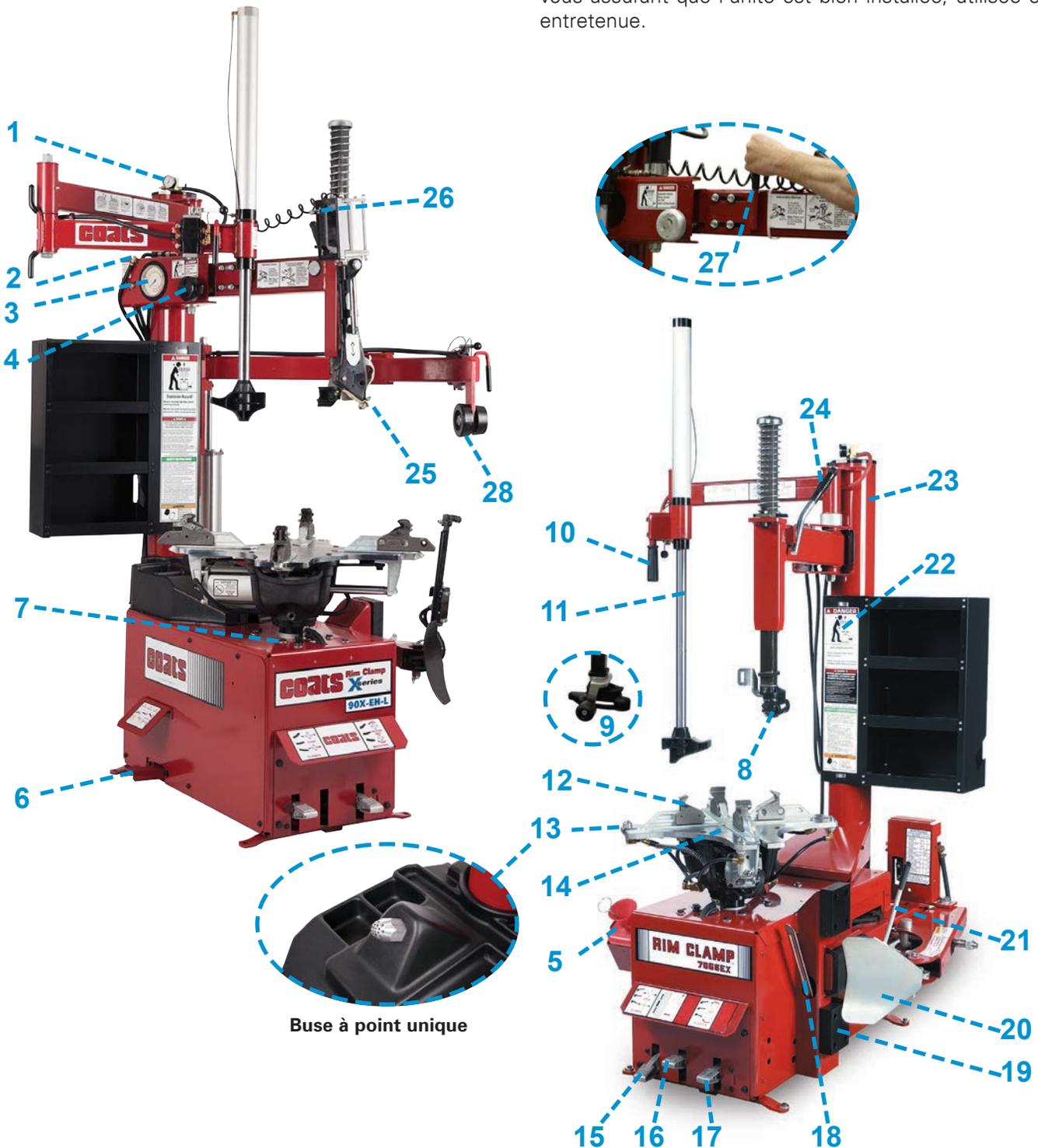
### Faites-le maintenant!

C'est maintenant le bon moment de contacter la division de produit (800-688-6359) afin d'entamer la période de garantie; sinon, la garantie s'applique dès le moment de l'expédition.

## Connaître sa machine

Comparer cette illustration à la machine avant de la mettre en service. La performance et la sécurité maximale seront obtenues uniquement une fois que toutes les personnes qui utilisent la machine auront complété leur formation sur les pièces et le fonctionnement de la machine. Chaque utilisateur doit apprendre le fonctionnement et l'emplacement de toutes les commandes.

Veillez prévenir les accidents et les blessures en vous assurant que l'unité est bien installée, utilisée et entretenue.



Buse à point unique



**Remplacer toute vignette de sécurité endommagée ou manquante. Elles sont offertes chez les distributeurs COATS, (800) 688-6359.**

**1 Soupape de surpression** – La soupape de surpression est réglée de sorte à abaisser toute pression supérieure à 185 PSI.

**2 Valve de sécurité** — Permet la réduction manuelle de la pression d'air du pneu lorsque le mandrin à pince est fixé à la valve de pneu

**3 Jauge de gonflage** – Enregistre la pression des pneus lorsque le mandrin à pince est fixé à la tige de la valve et que la pédale de gonflage est relâchée.

**4 Pommeau d'ajustement du bras mobile** — Ajuste le bras amovible pour l'assemblage vertical en plaçant à l'horizontale la tête de montage/démontage.

**5 Bouteille de lubrifiant** – Distributeur de lubrifiant à caoutchouc.

**6 Pédale de gonflage**— Pédale à trois positions qui permet de gonfler le pneu à travers un tuyau d'air et mandrin à serrage.

**7 Jauge de vérification d'huile** — Pour mesurer le niveau d'huile de transmission.

**8 DuckHead® (Outils à usages multiples pour monter/démonter)** — Pour monter et démonter le pneu de la roue.

**9 Rouleau Duckhead** — Fixation pour l'outil de montage/démontage destiné à aider dans le montage du pneu sur la roue.

**10 Soupape de commande du bras robotique** – Contrôle le mouvement vertical du cylindre du bras robotique.

**11 Robo Arm™** — Fournit un bras de levier additionnel pour les pneus à affaissement limité et les pneus à profil bas.

**12 Brides de serrage** — Permettent de maintenir la roue sur l'établi pour le changement de pneu. Placer vers l'extérieur pour permettre le serrage extérieur des roues.

**13 Buses de scellement des talons** – Distendent les parois latérales du pneu jusqu'à l'endroit où se trouve le logement du talon sur la jante afin de sceller le pneu à la jante et permettre le gonflage. Certains modèles sont équipés d'une buse de scellement des talons à point unique.

**14 Plateau** — Serrage rotatif pour le changement de pneu.

**15 Pédale de commande des brides de serrage**— Pédale à trois positions qui ouvre, retient ou ferme les brides de serrage des jantes.

**16 Pédale de commande de desserrage des talons** – Contrôle le fonctionnement du sabot de desserrage des talons.

**17 Pédale d'établi** – Pédale à quatre positions qui contrôle la rotation d'établi (vers l'avant rapide, vers l'avant lentement, vers l'extérieur, le bas).

**18 Outil de levage du talon** – Utilisé pour soulever et bien positionner le talon du pneu sur l'outil de montage/démontage Duckhead.

**19 Bande de protection pour pneu** – Fournit une surface protectrice lors du desserrage des talons de pneus.

**20 Sabot de desserrage des talons** – Sabot pivotant destiné au desserrage des talons de pneus.

**21 Bouton/poignée de desserrage des talons** – Contrôle le fonctionnement du sabot de desserrage des talons. Poignée de tirage vers le haut ou le bas sur certains modèles.

**22 Vignette de sécurité importante** – Informations de sécurité importantes à l'intention de l'opérateur. NE PAS obstruer avec des autocollants pour pneu ou autres matériels.

**23 Tour** — Sert de support aux glissements horizontal et vertical, et de réservoir de stockage de l'air.

**24 Poignée de blocage de la coulisse verticale** – Bloque et débloque la coulisse verticale et établit la bonne position verticale afin de maintenir le dégagement entre la tête et la roue.

**25 Outil de levage du talon sans levier** — Utilisé pour accrocher sous la lèvre du talon du pneu pour le retrait du talon supérieur lors du démontage du pneu de la roue. Utilisé comme dispositif auxiliaire lors du montage du pneu sur la roue.

**26 Commande de levage du talon sans levier** — Contrôle le mouvement vertical de l'outil de levage du talon sans levier.

**27 Poignée de blocage du bras mobile** — Glisse pour bloquer et débloquer la position du bras mobile. Disponible sur les machines équipées d'un dispositif de levage de talon sans levier installé à l'usine.

**28 Robo Roller™** — Fournit un bras de levier additionnel pour les pneus à affaissement limité et les pneus à profil bas.

## Instructions d'utilisation

Cette machine doit être utilisée et entretenue de façon appropriée afin d'éviter les accidents qui pourraient blesser l'opérateur ou les personnes qui se trouvent à proximité ou encore endommager la machine. Cette section du manuel sur les instructions d'utilisation aborde les fonctionnements de base et l'utilisation des commandes. Ces directives devraient être révisées avec tous les employés avant qu'ils ne soient autorisés à travailler sur cette machine. Garder ces directives à proximité de la machine afin de faciliter leur consultation.

### Desserrage et démontage du talon



**Le fonctionnement de cette machine peut être différent des autres machines que vous avez utilisées dans le passé. Se pratiquer avec une combinaison de pneu et roue en acier ordinaire pour se familiariser avec le fonctionnement et les fonctionnalités de la machine.**

**A.** Se souvenir de retirer tous les poids des deux côtés de la roue. Les poids laissés sur le côté arrière de la roue peuvent causer un serrage de roue inégal. En conséquence, l'outil à usages multiples de montage/démontage pourrait alors toucher la jante et causer des égratignures. Pour les roues en alliage, toujours tourner la roue d'un tour après avoir installé l'outil de montage/démontage Duckhead afin de permettre un bon serrage de roue.

**B.** Avant de procéder à un entretien de roues et pneus coûteux, toujours examiner toutes les bosses et égratignures en présence du propriétaire.

**C.** Avant d'effectuer un entretien sur les combinaisons de pneu/roue de performance, lire la section sur les roues de performance contenue dans ce manuel.



**Desserrer les talons sur un pneu partiellement ou entièrement gonflé est dangereux et peut causer un mouvement excessif et un frottement contre les bordures de protection et une usure excessive sur les pivots. Dégonfler le pneu complètement afin de prolonger la durée de vie de votre machine.**

**1.** Dégonfler le pneu complètement en retirant l'obus de valve de la tige de manœuvre (figure 1). Ne pas fumer et faire attention, car du gaz inflammable pourrait avoir pénétré dans le pneu à un moment donné.



figure 1 – Retirer l'obus de valve pour dégonfler le pneu



**Les pneus sont toujours installés et retirés à partir du côté étroit de la jante.**

**D.** Toujours desserrer en premier le talon sur le côté étroit de la jante creuse de la roue (pneu retiré à la figure 2 aux fins de clarté).

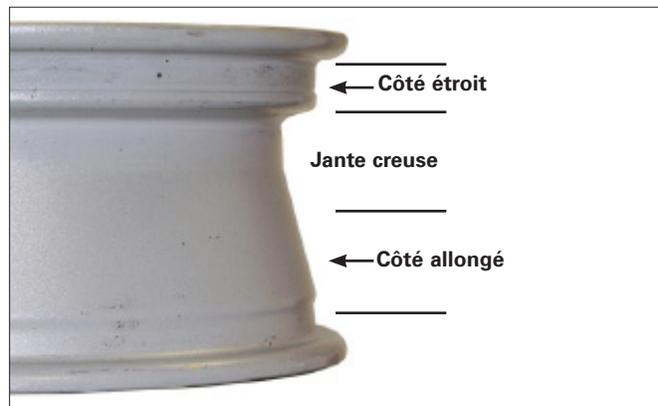


figure 2 – Déterminer le côté étroit de la roue

**E.** Les brides de serrage sur l'établi peuvent s'étirer au-delà d'établi. Pour éviter d'endommager les brides de serrage, les déplacer jusqu'à leur position d'arrivée complète avant de positionner un pneu pour le serrage du talon.

**F.** Faire extrêmement attention lors du positionnement du sabot de desserrage du talon sur de grandes roues/grands pneus, et sur les roues en alliage. S'assurer que le sabot repose à côté de et non pas sur la jante ni sur la paroi latérale du pneu.

**2.** Actionner la valve (ou tirer dessus) pour positionner le sabot de desserrage du talon loin de la machine et rouler la roue afin de la mettre en place. La tige de manœuvre devrait être à la position de 2 h pour accommoder une jante de type bourrelet de sécurité possiblement asymétrique. Positionner le sabot de desserrage du talon contre le pneu et à côté de, mais non sur la jante. Actionner la poignée/le bouton de desserrage du talon pour positionner le sabot ou appuyer sur la pédale de desserrage du talon pour positionner le sabot et desserrer le talon. Il pourrait être nécessaire de desserrer le talon à plusieurs emplacements autour du pneu (figure 3).



Figure 3 - Positionner le pneu et le sabot de desserrage du talon avec la tige de manœuvre à la position de 2h.

**3.** Tourner la roue autour et répéter la procédure de desserrage sur l'autre côté de la roue (figure 4). Ceci devrait être le côté allongé de la jante creuse (figure 2).



Figure 4 - Positionner le pneu et le sabot de desserrage du talon avec la roue retournée et la tige de manœuvre à la position de 2h.

**G.** Il sera plus facile de fixer l'extérieur de la roue au-dessus de table si le côté allongé de la jante est desserré en dernier.

**4.** Appliquer généreusement du lubrifiant de caoutchouc approuvé par le fabricant du pneu sur tout le pourtour des deux talons de pneu après les avoir desserrés.



Figure 5 - Appliquer du lubrifiant de caoutchouc aux talons de pneu

**5.** Déterminer le côté de montage sur la roue. Le côté de montage est le côté étroit de la jante creuse. Voir la figure 2 pour plus d'information sur la jante creuse.

**Remarque :** Les brides de serrage de la roue peuvent être positionnées dans l'une des deux plages différentes : Utiliser les trous intérieurs pour des roues de 6 à 22 pouces de diamètre et les trous extérieurs pour des roues de 8 à 24 pouces.

**6.** Placer l'ensemble pneu et roue sur l'établi avec le côté de montage vers le haut (figure 6).



Figure 6 - Placer l'ensemble pneu et roue sur l'établi



**La pédale de commande de la bride de serrage doit être en position totalement vers le haut ou totalement vers le bas (position de détente)**

**7.** Utiliser le bras robotique pour appliquer de la pression et permettre de mieux serrer la jante (figure 7). Utiliser la pédale de commande de la bride de serrage pour déplacer les brides vers l'intérieur (appuyer sur la pédale) ou vers l'extérieur (faites remonter la pédale). Engager la position de détente (pédale complètement montée ou complètement descendue) afin de maintenir la position de la pédale serrée ou desserrée.

Serrer les roues en acier à partir de l'intérieur (les brides de serrage sont poussées vers l'extérieur contre la roue). Serrer les roues en alliage léger et les roues sur mesure à partir de l'extérieur (les brides de serrage sont poussées vers l'intérieur contre le bord extérieur de la jante). Reportez-vous à la section Pneus et roues de performance.

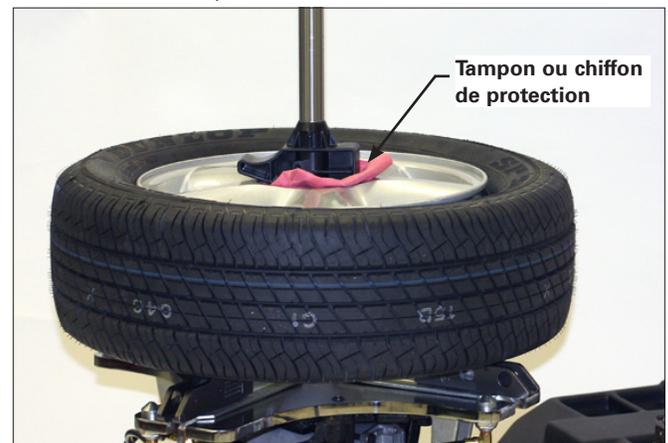


Figure 7 - Le bras robotique permet un meilleur serrage

**8.** Déplacer le bras mobile pour le placer en position. Tirer la poignée de blocage vers l'avant pour dégager la coulisse.



Appuyer sur le dessus de la coulisse verticale pour déplacer la tête de démontage afin qu'elle touche le bord de la jante. Pousser la poignée de blocage en arrière afin de bloquer la coulisse en place. Une fois que la coulisse est bloquée, l'outil de montage/démontage se déplacera vers le haut à environ 1/8 pouce du bord de la jante (figure 8).

figure 8 – Positionner l'outil de montage/démontage

**9.** L'outil de montage/démontage devra être en contact avec la partie supérieure de la jante. Tourner le bouton de réglage du bras mobile pour déplacer l'outil de montage/démontage loin de la jante avec un écart de 1/8 à 1/4 de pouce (figure 9).

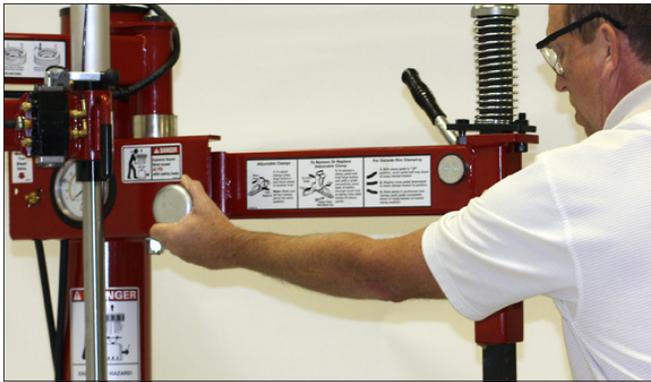


figure 9 – Régler le bras mobile pour positionner l'outil

**10.** Vérifier le positionnement de l'outil métallique. L'outil métallique de montage/démontage devrait être positionné avec un écart de 1/8 à 3/16 de pouce entre le dessus du bord de la jante et le bas de l'outil, et de 1/8 à 1/4 de pouce entre le bord de la jante et le galet de l'outil. Ce dégagement sera maintenu aussi longtemps que la poignée de blocage et le pommeau de réglage ne sont pas changés. L'opérateur pourrait faire osciller le bras en dehors puis de nouveau en place sans avoir à repositionner l'outil (lorsqu'il change un ensemble de roues de la même sorte) (figure 10).

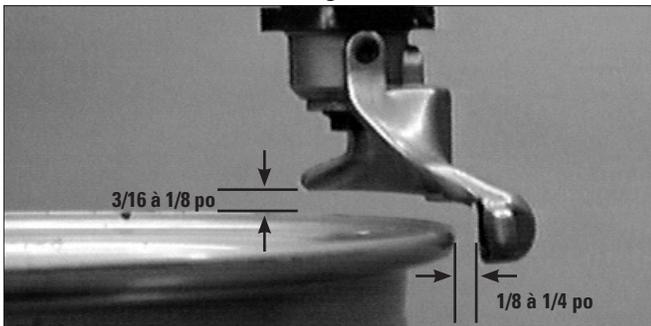
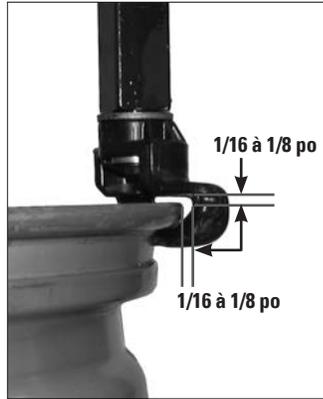


figure 10 – Bonne position de l'outil (métallique et hybride) de montage/démontage

**11.** Vérifier le positionnement de l'outil plastique. L'outil en plastique de montage/démontage devrait être positionné avec un écart de 1/16 à 1/8 de pouce entre le dessus du bord de la jante et le bas de l'outil, et de 1/16 à 1/8 de pouce entre le



bord de la jante et le galet de l'outil. Ce dégagement sera maintenu aussi longtemps que la poignée de blocage et le pommeau de réglage ne sont pas changés. L'opérateur pourrait faire osciller le bras en dehors puis de nouveau en place sans avoir à repositionner l'outil (lorsqu'il change un ensemble de roues de la même sorte) (schéma 11).

figure 11 - Bonne position de l'outil (en plastique) de montage/démontage

**H.** Le dégagement de l'outil pourrait changer au fil du temps et devrait être inspecté souvent. Ne pas maintenir le bon dégagement pourrait entraîner des dommages à la jante ou au pneu de la roue.

**J.** La rotation normale d'établi pour le démontage est dans le sens horaire. Enfoncer la pédale d'établi pour faire une rotation dans cette direction. Pour faire tourner l'établi dans le sens antihoraire, remonter la pédale avec votre orteil.

**K.** La rotation d'établi peut être arrêtée en tout temps en retirant votre pied de la pédale de rotation.

## **ATTENTION**

**Parfois, lors de la procédure de montage et démontage, l'outil de levage du talon peut faire face à une certaine résistance et peut être éjecté. Garder une main fermement posée sur l'outil afin d'éviter une déconnexion possible de l'outil. Utiliser la fonctionnalité de marche arrière pour dégager l'outil lors d'un bourrage. Un outil éjecté peut causer des blessures.**

**12.** Insérer l'embout courbé et lisse de l'outil de levage du talon par-dessus l'embout avant de la tête de démontage et en dessous du talon supérieur du pneu (figures 12 et 13). Soulever le talon au-dessus du bouton de la tête de démontage (figure 13). Noter aussi la position de la tige de manœuvre par rapport à l'outil de démontage. Utiliser le bras robotique Robo-Arm® pour appuyer sur le pneu situé à l'opposé de l'outil de démontage afin de permettre au talon d'utiliser la zone de la jante creuse; cette position réduit le stress dans le talon et permet un levage de talon plus facile.

**Remarque :** En utilisant un outil hybride de montage/démontage, pousser la queue dans la roue avant de lever le pneu avec l'outil de levage du talon.



figure 12 – Insérer l’outil de levage du talon

**13.** Appuyer vers le bas sur l’outil de levage du talon en direction de la roue afin de soulever le talon du pneu et déplacez-le au-dessus de la portion du bouton de l’outil de démontage. Garder l’outil et le talon dans cette position (figure 13).



figure 13 – Soulever le talon par-dessus l’outil de démontage

**14.** Enfoncer la pédale d’établi pour faire tourner la roue. L’outil de levage/démontage Duckhead guidera le talon du pneu vers le haut et par-dessus du bord de la roue. Continuer la rotation jusqu’à ce que le talon supérieur soit démonté.

**L.** Appuyer en mettant de la pression sur le pneu à partir de l’outil de démontage durant la rotation d’établi afin d’utiliser la zone de la jante creuse de la roue. Ceci réduit la force d’extension sur le talon supérieur ou sur le premier talon durant le démontage (figure 12).



figure 14 – Démontage du talon inférieur

**15.** Lever le pneu et le retenir à un angle tel que le talon inférieur repose dans la jante creuse, directement en diagonale avec l’outil de démontage, et qu’il soit desserré en dessous de l’outil de démontage (figure 14). Insérer l’embout courbé et lisse de l’outil de levage du talon par-dessus l’embout avant de la tête de montage/démontage et en dessous du talon inférieur. Soulever le talon au-dessus du pommeau de l’outil de démontage (figure 15).



figure 15 – Guider le talon inférieur par-dessus l’outil de démontage

**16.** Enfoncer la pédale d’établi pour faire tourner la roue. L’outil de démontage guidera le talon du pneu vers le haut et par-dessus le bord de la roue. Continuer la rotation jusqu’à ce que le talon inférieur soit démonté.

## Montage de pneu

Ces informations doivent être lues attentivement et suivies à la lettre afin de prévenir les accidents et les blessures lors du montage.



Monter un pneu et une roue non appariés provoquera une explosion avant même que le talon ne se loge durant le gonflage. Tenter de forcer un logement du talon en augmentant la pression d'air sur des pneus et roues non appariés provoquera une explosion violente du pneu, causant des blessures corporelles graves ou même la mort de l'opérateur ou des personnes qui se trouvent au-dessus du pneu et de la roue.



Vérifier soigneusement le pneu et la roue avant leur montage. S'assurer que le diamètre du talon du pneu et le diamètre de la roue concordent avec exactitude. Consulter les recommandations du fabricant, le Guide de pneu et/ou la Rubber Manufacturers Association pour connaître les largeurs de jantes approuvées pour les tailles de pneus.



Ne jamais monter un pneu endommagé. Ne jamais monter un pneu sur une roue rouillée ou endommagée. Les pneus usagés pourraient avoir subi des dommages au talon et/ou au sabot. Les jantes usagées pourraient avoir subi des dommages à la bride si le pneu/jante a roulé sur la route lors d'une crevaison. Les pneus ayant subi une crevaison ne doivent pas être réutilisés! Les pneus ou roues endommagés peuvent exploser.



En cas de doute, ne pas monter le pneu. Ne jamais monter un pneu et une roue qu'on vous a donnés sans les vérifier et s'assurer qu'ils ne présentent aucun dommage et que leurs dimensions concordent. Les pneus usagés pourraient avoir subi des dommages sur la route lors du montage/démontage et il faudrait donc les inspecter soigneusement. Ne pas laisser des personnes non formées utiliser le changeur de pneu et demander à toutes les personnes présentes de rester à l'écart de la zone de service.



Forcer le pneu dans la jante peut causer des dommages au talon. Si vous endommagez un talon de pneu pendant le montage, ARRÊTEZ! Retirez le pneu et marquez-le comme endommagé. Ne pas monter un pneu endommagé.

**1.** Avant tout montage, inspecter le pneu pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé et s'assurer que les dimensions du pneu et de la roue concordent (figure 16).



figure 16 - Vérifier la concordance des dimensions entre le pneu et la roue

**2.** Inspecter la roue de près pour s'assurer de l'absence de dommages. Nettoyer la roue et retirer toutes traces de corrosion ou résidus de caoutchouc (figure 17). Ne pas essayer de réparer une roue excessivement corrodée, endommagée ou courbée.

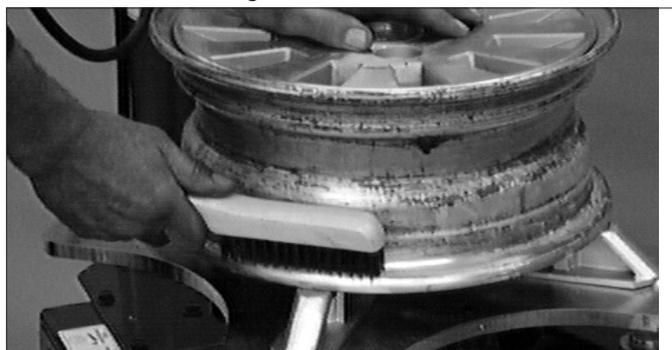


figure 17 - Inspecter et nettoyer la roue

**3.** Inspecter la tige de manœuvre et la remplacer s'il y a lieu. Lubrifier ensuite abondamment les talons de pneu en utilisant le lubrifiant de caoutchouc approuvé par le fabricant du pneu (figure 18).



figure 18 - Lubrifier abondamment les talons de pneu

**4.** Placer le pneu par-dessus la roue et déplacer le bras mobile jusqu'à sa position en s'assurant que la tige de manoeuvre est à la position de 9 h en avant du verrou de talon. Placer le pneu de sorte que le talon inférieur soit au-dessus de l'extension arrière de l'outil de montage/démontage et en dessous du bouton avant (figure 19).



figure 19 - Positionner le pneu contre l'outil de montage/démontage

**5.** Enfoncer la pédale d'établi et tourner la roue pour monter le talon inférieur. Utiliser la jante creuse de la roue en appuyant sur le pneu juste en avant de l'outil de montage, et suivre la rotation du pneu. Tourner l'établi jusqu'à ce que le talon inférieur soit monté.



figure 20 - Montage du talon inférieur

**6.** Pour l'installation du talon supérieur, tourner l'établi jusqu'à ce que la tige de manoeuvre sur la roue soit à 180 degrés en avant de l'outil de montage (position de 3h). Tirer l'anneau sur la goupille de blocage et attacher le galet Duckhead à l'outil de montage Duckhead; utiliser le bras robotique pour vous aider (figure 21).



figure 21 - Positionner la tige de manoeuvre à 180 degrés en avant de l'outil de montage

Relâcher la goupille de blocage en s'assurant que le montage du galet Duckhead est entièrement engagé sur le support du bras; il ne devrait y avoir aucun écart (figure 22).



figure 22 - Galet Duckhead bien monté sur le support

**7.** Utiliser le Robo Arm™ pour peser sur le pneu à 90 degrés dans le sens horaire à partir de l'outil de montage/démontage afin de permettre au talon d'utiliser la zone de la jante creuse.



Fig 23 - Utiliser le Robo Arm (bras mobile) pour retenir le pneu dans la jante creuse

**8.** Enfoncer la pédale d'établi et tourner la roue jusqu'à ce que le talon soit monté. Veiller à ce que le talon reste dans la jante creuse dans la zone située en avant de l'outil de montage Duckhead.



figure 24 - Montage du talon supérieur

**N.** Si la rotation d'établi cale, retourner l'établi momentanément jusqu'à ce que le talon se desserre de nouveau de la roue. Ajouter plus de lubrifiant pour s'assurer que le talon du pneu glisse dans la jante creuse. Repositionner le pneu sur l'outil de montage/démontage Duckhead et assurez-vous que le talon est bien positionné dans la jante creuse de la roue; essayer de nouveau de le monter.

## Gonflage

Le gonflage de pneu est effectué en trois étapes : SCHELLEMENT DU TALON, MISE EN PLACE DU TALON, et GONFLAGE. Ces étapes sont expliquées en détail à la page 14. Lire les explications de chaque étape et bien les comprendre avant de poursuivre.



**La défaillance d'un pneu sous pression est dangereuse. Ce changeur de pneu n'empêchera pas l'explosion des pneus, des jantes ou de tout autre équipement connexe. Inspecter le pneu et la roue avec soins pour s'assurer que le pneu et la roue sont appariés et qu'ils ne présentent aucun signe d'usure, de dommage ou de défectuosité avant le montage. Toujours utiliser un lubrifiant à talon de pneu approuvé pendant le montage et le gonflage.**



**Le mandrin à pince permet à l'opérateur de garder ses mains et tout son corps en arrière du pneu qui est en train d'être gonflé. Le mandrin doit être de style ouvert/libre et toutes les pièces doivent être dans le bon ordre de travail.**



**Vérifier si la jauge de gonflage fonctionne bien. Il est important que les lectures de pression soient précises afin que le gonflage de pneu soit sécuritaire. Se reporter à la section Fonctionnement et entretien de ce manuel pour obtenir les directives.**



**Si la jante a été serrée à partir de l'extérieur pour le montage de pneu, dégager les brides de serrage, soulever le pneu, et déplacer les brides de serrage au centre de l'établi.**



**Si la roue ou le pneu a un diamètre supérieur à 14 pouces et que le scellement de talon est difficile à exécuter, les brides de serrage devraient être déplacées au centre de l'établi pour pouvoir effectuer le scellement de talon.**

La pédale de gonflage, située à l'arrière du côté gauche de la machine, contrôle la circulation d'air à travers le tuyau de gonflage et dispose de trois positions.

**Remarque :** Le mandrin situé sur l'extrémité du tuyau est un élément de sécurité qui doit être toujours de style ouvert/libre et toutes les pièces doivent être en bon état de fonctionnement.

**Position 1 - Pression du pneu** – Le manomètre à air enregistrera la pression d'air dans le pneu lorsque le tuyau de gonflage est attaché à la valve du pneu et que la pédale est dans cette position. Chaque fois que vous enlevez votre pied de la pédale, celle-ci retournera à cette position.

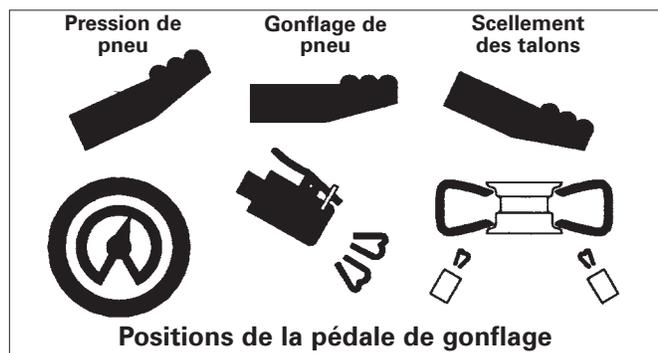
**Position 2 - Gonflage de pneu** – Il s'agit de la première position activée. La pression de canalisation peut circuler à travers le système de valve et jusqu'au pneu aux fins de gonflage lorsque le tuyau de gonflage est attaché (à l'aide du mandrin à pince) à la valve du pneu et que la pédale est dans cette position. La bonne pression de pneu n'est pas indiquée sur le manomètre dans cette position.

**Position 3 - Scellement du talon** – Il s'agit de la deuxième position activée. La pression de canalisation peut circuler à travers la valve et aux buses de scellement sur l'établi aux fins de scellement du talon lorsque le tuyau de gonflage est attaché à la valve de pneu et que la pédale est dans cette position.

**Remarque :** Certains modèles utilisent une buse de scellement des talons à point unique.

**1.** Si la jante a été serrée à partir de l'extérieur pour le montage de pneu, dégager les brides de serrage, soulever le pneu, et déplacer les brides de serrage au centre de l'établi.

Prendre note des positions de la pédale de gonflage (voir le diagramme)



## **ATTENTION**

**L'utilisation de buses de scellement de talon sans que le pneu soit en place peut entraîner le déplacement de saletés et de débris qui seront éjectés dans l'air avec suffisamment de force pour blesser un opérateur et/ou une personne se trouvant à proximité. Ne pas utiliser la position de contrôle de scellement du talon pour gonfler un pneu.**

**R.** Cette machine est équipée d'un limiteur de pression destiné à aider l'opérateur à gonfler le pneu de façon appropriée. Lorsque la pédale de gonflage est positionnée à la position 2, le limiteur de pression fluctue entre la position 2 (gonflage) et la position 1 du système (au repos, aucun débit d'air transmis au pneu). Ce processus de fluctuation permet de prévenir de trop gonfler un pneu. Les pneus peuvent quand même être trop gonflés et exploser même avec l'utilisation d'un limiteur de pression si les directives contenues dans ce manuel ne sont pas suivies à la lettre. Le limiteur de pression préviendra le gonflage de la plupart des pneus d'auto et des pneus pour véhicule utilitaire léger au-delà de 60 PSI (les plus petits pneus peuvent atteindre des pressions plus élevées). C'est la responsabilité de l'opérateur de suivre toutes les directives et de contrôler la pression de gonflage tel que spécifié dans ces directives. Vérifier régulièrement le fonctionnement du limiteur de pression et l'entretenir conformément aux directives fournies dans ce manuel afin que le fonctionnement soit sécuritaire et approprié. Ne pas toucher ou essayer d'ajuster le limiteur de pression. Les pneus nécessitant un gonflage au-delà de 60 PSI devraient être gonflés dans une cage de sécurité.

## **Scellement des talons**

**1.** Retirer l'obus de valve de la tige de manœuvre pour permettre la transmission d'un plus grand débit d'air au pneu afin d'aider dans le scellement de talon.

**2.** Positionner la tige de manœuvre en avant de l'opérateur et connecter le tuyau de gonflage au mandrin à pince. Tenir le pneu vers le haut contre le bord supérieur de la roue. S'assurer que le talon supérieur du pneu ne couvre pas le bas de la tige de manœuvre (figure 25).



*figure 25 – Soulever le pneu en le plaçant à la verticale pour le scellement du talon*

**3.** Appuyer sur la pédale de gonflage pour la mettre à la position 2 et maintenir cette position pendant une seconde pour lancer le débit d'air à travers la valve du pneu, puis appuyer de nouveau sur la pédale pour la mettre à la position 3 et maintenir cette position brièvement – moins d'une seconde complète. Le souffle d'air des buses élargira le pneu et scellera les talons.

**4.** Relâcher la pédale de gonflage et lui permettre de retourner à la position 1. Vérifier si les deux talons ont été complètement scellés à la roue. Répéter ces étapes si les talons n'ont pas été scellés. Il pourrait être nécessaire d'attendre quelques secondes pour que la pression du réservoir d'air puisse être récupérée avant d'essayer de nouveau.

**5.** Une fois que le scellement de talon est effectué, enlever le mandrin à pince et réinstaller l'obus de valve. Rattacher le mandrin à pince une fois que l'obus est installé.

## Mise en place des talons



**NE JAMAIS DÉPASSER 40 PSI pour mettre les talons en place pendant que vous utilisez ce changeur de pneu. Si le fabricant de pneus permet l'utilisation de plus de 40 PSI, TOUJOURS utiliser une cage de sécurité et un mandrin à pince. NE JAMAIS DÉPLACER la pression recommandée après la mise en place des talons. TOUJOURS garder les mains et tout le corps en arrière du pneu en cours de gonflage.**

**Un pneu, une roue ou un équipement de scellement de talon qui explose peut se propulser vers le haut avec suffisamment de force pour pouvoir causer des blessures graves ou même la mort de l'opérateur ou de la personne se trouvant à proximité.**



**Vérifier fréquemment la pression des pneus. Si l'opérateur n'est pas en mesure de placer le talon, c'est qu'il y a un problème quelque part. Dégonfler le pneu complètement, inspecter le pneu et la roue, corriger tout problème trouvé, lubrifier de nouveau les deux talons de pneu et réessayer de sceller et de placer le talon. Suivre toutes les directives de sécurité contenues dans ce manuel et sur la machine.**

**1.** Une fois que la pression de pneu est indiquée sur le manomètre (pédale de gonflage à la position 1; pied retiré de la pédale), continuer d'injecter de l'air au pneu (pédale de gonflage en position 2) à brefs intervalles. Vérifier la pression fréquemment. Reculer votre corps lors de la mise en place du talon. Garder vos mains, bras et tout votre corps loin du pneu durant cette procédure (figure 26).

Les talons de pneu doivent se déplacer vers l'extérieur et se loger dans leur position de repos de talon au fur et à mesure que la pression dans le pneu augmente. Si cela ne se produit pas, c'est qu'il y a un problème. Examiner le tout avec soins.

**Important :** Ne pas continuer d'ajouter de la pression d'air pour forcer le talon à se loger.



figure 26 – Reculer votre corps durant la mise en place du talon

## Gonflage

### **AVERTISSEMENT**

NE JAMAIS dépasser la pression d'air recommandée par le fabricant de pneus. Les pneus peuvent exploser, notamment s'ils sont gonflés au-delà de ces limites. Utiliser un mandrin à pince, garder les mains et tout le corps en arrière du pneu en cours de gonflage. Éviter les distractions pendant le processus de gonflage. Vérifier fréquemment la pression des pneus afin d'éviter de trop les gonfler. Une pression excessive peut causer l'explosion des pneus, provoquant des blessures graves ou la mort de l'opérateur ou de la personne se trouvant à proximité.

### **AVERTISSEMENT**

Si vous changez des pneus définis comme étant des pneus de camion, ils doivent être gonflés selon les directives de l'OSHA.

1. S'assurer que les deux talons sont bien logés. Une fois que les talons sont logés, le pneu est prêt à être gonflé.
2. Replacer l'obus de valve s'il avait été enlevé.
3. Appuyer sur la pédale de gonflage pour la mettre à la position 2 afin de gonfler le pneu. Le limiteur de pression fera fluctuer le débit d'air comme décrit précédemment. Sur la plupart des pneus, le limiteur de pression arrêtera le débit d'air à environ 60 PSI. Sur les pneus plus petits, il est possible que la pression soit supérieure.
4. Libérer la pression d'air du pneu en appuyant sur le bouton du détendeur de pression manuel (tuyau de gonflage doit être attaché au corps de valve, figure 27). Ne jamais ajouter ou ajuster la pression de pneu à l'aide d'un tuyau d'air sans mandrin à pince et une soupape disposée en ligne. Ne pas utiliser un mandrin manuel (figure 28).
5. **Important** : Lorsque vous gonflez des pneus qui nécessitent plus de 60 PSI, utilisez toujours une cage de sécurité et un tuyau d'air avec un mandrin à pince et une soupape disposée en ligne. Le tuyau d'air doit avoir une longueur suffisante entre le mandrin et la soupape fonctionnelle/disposée en ligne pour permettre à l'opérateur de rester à l'extérieur de la trajectoire.



figure 27 - Emplacement du détendeur de pression manuel

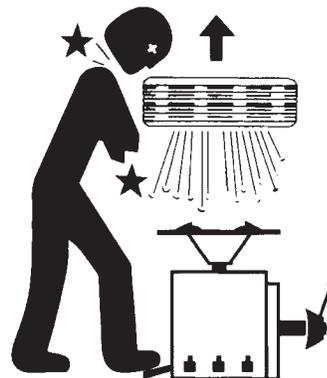


figure 28 - Ne pas utiliser un mandrin d'air de style portatif

### **DANGER**

#### Risque d'explosion

**Ne jamais dépasser 40 PSI lors de la mise en place des talons. Si vous utilisez plus de 40 PSI, toujours utiliser une cage de sécurité. Souvenez-vous de R.I.M (voir page iv et dernière page).**



### **DANGER**

#### Risque

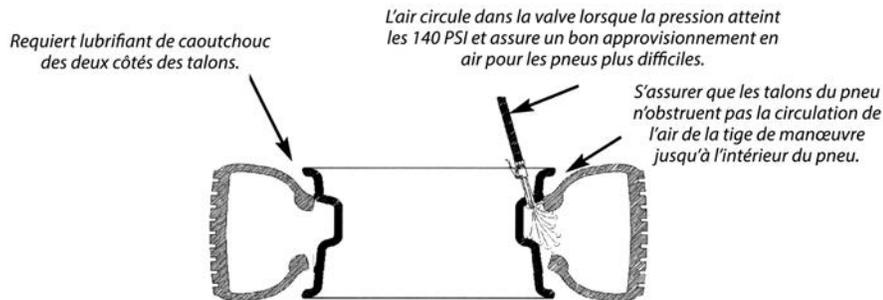
**d'explosion  
Ne jamais gonfler un pneu au-dessus de la pression recommandée par le fabricant une fois que le talon est logé.**

## Phases de gonflage avec un pneu et une jante conventionnels

Réviser ces descriptions et diagrammes attentivement. Les consulter au besoin pendant le processus de scellement des talons, de mise en place des talons et de gonflage pour s'assurer d'accomplir le travail de façon appropriée et sécuritaire.

### Scellement des talons

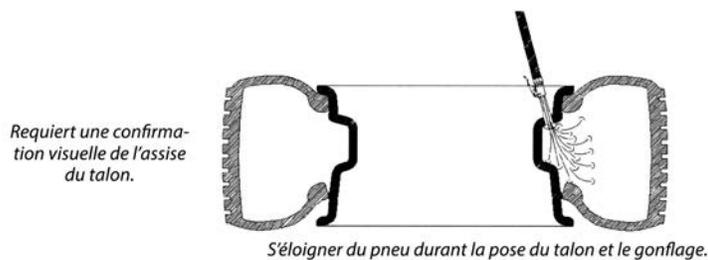
Le scellement des talons est le processus pendant lequel on emprisonne la pression d'air entre le pneu et la jante. Le pneu contiendra généralement environ 1/2 à 2 PSI après le scellement initial du talon.



### Mise en place des talons

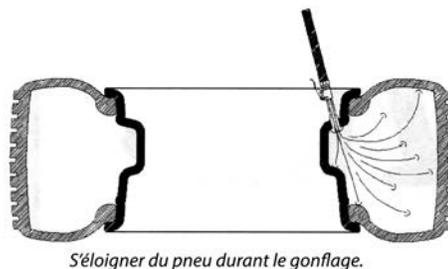
La mise en place des talons a généralement lieu sur le côté allongé et fuselé de la roue en premier puis sur le côté étroit. La mise en place des talons nécessite généralement une pression d'au moins 7 PSI dans le pneu. La pression sécuritaire maximale à ce stade-ci est de 40 PSI, peu importe la pression de fonctionnement du pneu. Pour les pneus nécessitant plus de 40 PSI pour le logement du talon, utiliser une cage de sécurité.

La plupart des voitures importées d'Europe et de nombreuses jantes en alliage de rechange sont très serrées et peuvent rendre difficile le logement des talons. À noter également que la pose de talons sur les pneus à jantes avec renflement asymétrique et les pneus pouvant rouler à plat est extrêmement difficile. Suivre les recommandations du fabricant lors de la mise en place des talons.



### Gonflage

Une fois que les talons sont mis en place, le pneu est prêt à être gonflé. Ne pas gonfler le pneu à une pression supérieure à celle recommandée par le fabricant, laquelle est indiquée sur la paroi latérale du pneu. La pression de gonflage type pour les pneus des automobiles est entre 24 et 45 PSI. La plage de pression de gonflage des pneus de camions légers est habituellement plus vaste.

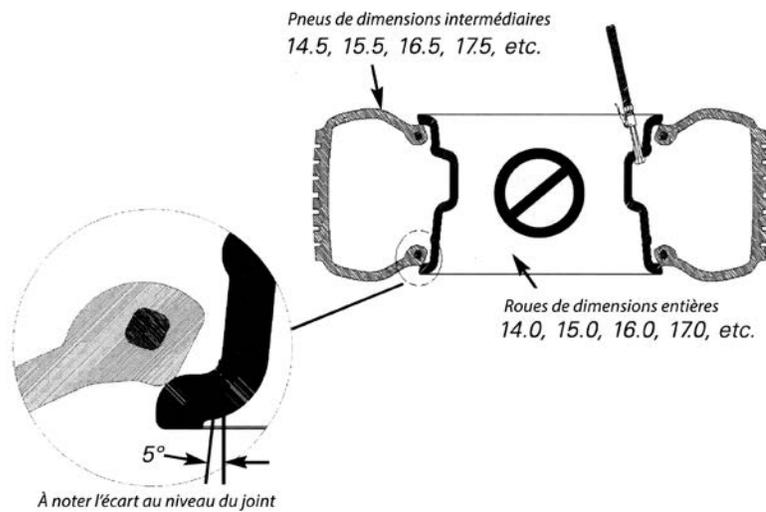
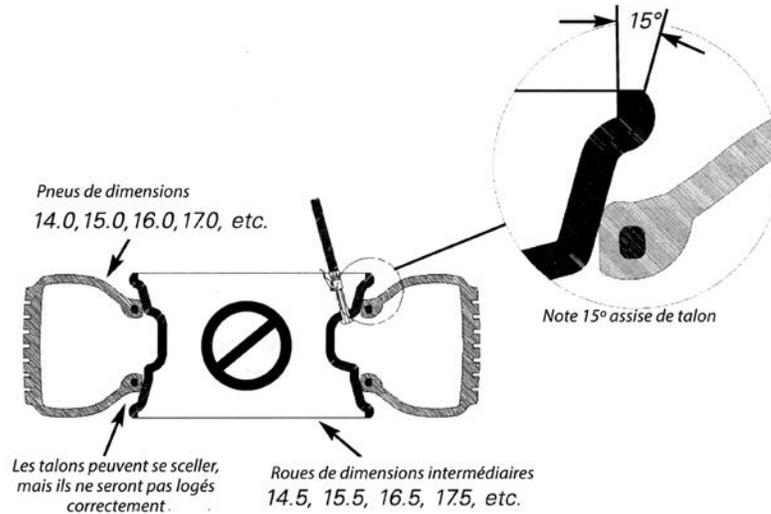


## Mauvais appariement des pneus et des roues

Ne jamais monter ou gonfler des pneus et des roues qui ne sont pas appariés.

**! DANGER**

Les pneus et roues combinés ensemble sans être appariés exploseront si vous forcez la pose du talon, causant des blessures corporelles graves ou même la mort de l'opérateur ou aux personnes se trouvant à proximité.



## Roues de performance, sur mesure et en aluminium



Seuls les techniciens de pneu ayant de l'expérience et une formation avec les roues sur mesure devraient procéder à l'entretien des roues en alliage ou en aluminium coûteux ainsi que des pneus haute performance à affaissement limité.

### Remarques à prendre en considération avant l'utilisation :

- S'assurer que tous les poids ont été enlevés.
- Serrer la roue à partir de l'extérieur.
- Utiliser une grande quantité de lubrifiant pour le montage et le démontage.
- Examiner toujours les rayures et/ou égratignures sur les roues en présence du propriétaire avant d'effectuer l'entretien.

### Pneus et roues de performance - Démontage

Suivre ces directives pour les pneus et roues de type performance, y compris les pneus à affaissement limité et leurs roues connexes ainsi que les roues asymétriques à renflement.

**1.** Retirer l'obus de valve et dégonfler complètement le pneu.

**2.** Tirer le sabot de desserrage du talon pour l'éloigner de la machine et rouler le pneu pour le placer contre les bordures de protection. Positionner le pneu avec la tige de manœuvre à la position de 2h (en ligne directe avec le sabot de desserrage du talon). Toujours desserrer le talon sur le côté étroit/de montage de la roue en premier (figures 2 et 29).



figure 29 - Positionner le pneu pour le desserrage du talon

**AA.** Les roues asymétriques à renflement possèdent un rebord plus large de type "crête" autour de la roue sauf au trou de valve, ce qui les rend plus difficiles à monter et à démonter (figure 30). Toujours desserrer les talons situés à côté de la tige de manœuvre sur les deux côtés de la jante.

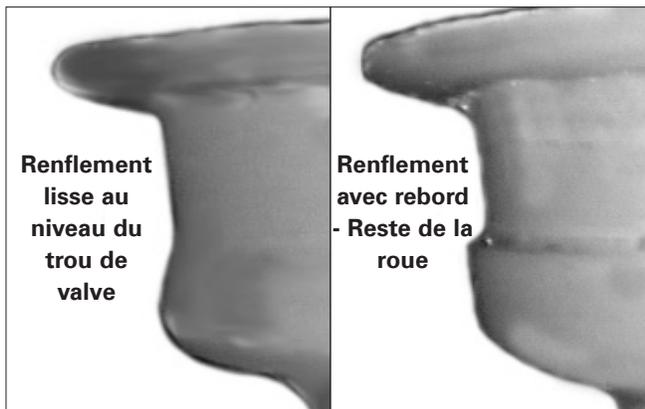


figure 30 - Renflement asymétrique sur les roues européennes

**AB.** Certains pneus/roues disposent d'un capteur/transmetteur de faible pression attaché à la roue (figure 31). Ceci est particulièrement vrai sur les systèmes de pneu/roue à affaissement limité. Le capteur est positionné directement du côté opposé à la tige de manœuvre. D'autres systèmes d'avertissement de faible pression possèdent un capteur qui fait partie intégrante de la valve. Pour éviter d'endommager le capteur, toujours desserrer le talon supérieur en plaçant la tige de manœuvre à la position de 2h en premier, puis desserrer le talon inférieur en plaçant la tige de manœuvre à la position de 2h, ensuite continuer de desserrer la circonférence qui reste des talons selon le besoin. Éviter de desserrer à 180 degrés (à l'inverse) la valve.



figure 31 - Roue avec capteur/transmetteur de faible pression

**3.** Desserrer le talon inférieur, en commençant par la tige de manœuvre à la position de 2h à proximité du sabot de desserrage (figure 32).



figure 32 - Desserrer le talon supérieur

## Roues en aluminium et sur mesure

Suivre les directives fournies pour les roues en acier standard, sauf :

**AC.** Après avoir desserré et lubrifié les deux talons, tourner l'établi jusqu'à ce que les brides de serrages soient en position de 12h, 3h, 6h et 9h (figure 33).

### ATTENTION

**La pédale de commande de la bride de serrage doit être en position totalement vers le haut ou totalement vers le bas (position de détente)**

**AD.** Serrer la roue à partir de l'extérieur. Placer le bord de la jante dans la bride de serrage à la position de 12h. Baisser la roue et appuyer sur la pédale de contrôle de serrage. Déplacer lentement les brides de serrage vers l'intérieur jusqu'à ce qu'elles touchent délicatement l'extérieur du bord de la jante. Engager la position de détente (pédale complètement montée ou complètement descendue) afin de maintenir la position de la pédale serrée.

**CONSEIL :** Ceci est généralement accompli en s'accrochant devant le changeur de pneu, en tenant la roue avec la main droite et en faisant fonctionner la pédale de contrôle de serrage avec la main gauche. Ceci permet à l'opérateur de surveiller les brides de serrage pendant qu'elles se déplacent pour permettre un serrage approprié et sans dommage.

**4.** Serrer la roue au-dessus de table comme décrit au point AD. Serrer toujours les roues sur mesure à partir de l'extérieur.

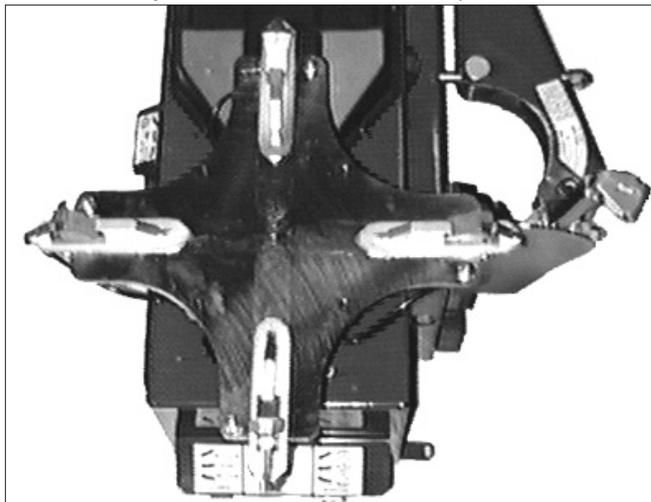


figure 33 - Tourner l'établi à la position de 12h

**5.** Exercer une pression sur la paroi latérale du pneu en vous servant du pied robotique afin de fournir un dégagement pour l'outil de montage/démontage duc-khead® pour pouvoir le positionner (figure 34). Déplacer le bras mobile pour le mettre en place. Augmenter la distance horizontale entre l'outil de démontage et la roue de 1/16 à 1/8 pouce additionnel, et ce, en utilisant le bouton de réglage.



figure 34 - Pied auxiliaire pour exercer une pression sur la paroi latérale du pneu

**6.** Lubrifier le talon supérieur généreusement. Utiliser le galet de talon pour aider à pousser le talon du pneu vers le bas afin que la zone du talon soit plus facilement atteignable aux fins de lubrification (figure 35).



figure 35 - Lubrifier le talon supérieur

**7.** Repérer la tige de manœuvre située juste avant l'outil de démontage avant de poursuivre (figure 36).



figure 36 - Positionner la tige de manœuvre sous l'outil de démontage

**8.** Insérer l'outil de levage du talon entre le bouton situé sur l'outil de démontage et le talon de pneu (figure 37); utiliser le pied auxiliaire pour un dégagement supplémentaire.



figure 37 – Insérer l’outil de levage du talon

**8a.** Placer le pied auxiliaire à l’opposé de l’outil de démontage et pousser le talon jusque dans la jante creuse (figure 38).



figure 38 - Pied auxiliaire poussant le talon dans la jante creuse

**9.** Tourner l’outil de levage au-dessus de la roue pour soulever le talon et au-dessus du bouton et enlever au même moment le pied auxiliaire (figure 39).



figure 39 - Tourner l’outil de levage vers le bas pour le démontage

**10.** Maintenir l’outil de levage en place, appuyer momentanément sur la pédale de rotation d’établi pour pousser légèrement la roue. Vérifier la roue et le pneu pour s’assurer que le fonctionnement ne cause aucun dommage. L’outil de levage peut généralement être retiré après avoir poussé la roue légèrement. Continuer de pousser la roue afin de permettre à la paroi latérale du pneu de se fléchir lorsqu’elle traverse le bord de la jante. Continuer de faire de courtes rotations jusqu’à ce que le talon supérieur soit complètement démonté (figure 40).



figure 40 - Tourner l’outil de levage vers le bas pour le démontage

**11.** Démontez le talon inférieur. Dans la plupart des cas, lorsque vous démontez les pneus de performance, le talon inférieur sera moins difficile. Rester très attentif à l’emplacement du capteur/transmetteur, et le positionner juste avant l’outil de démontage lorsque vous commencez la procédure de démontage du talon inférieur (figure 41).



figure 41 - Tourner l’outil de levage vers le bas pour le démontage

**12.** Utiliser le côté supérieur du pied auxiliaire pour retenir le talon dans la jante creuse pendant que vous soulevez le talon inférieur par-dessus l’outil de démontage (figure 42). Garder l’outil de levage en place et retirer le pied auxiliaire. Appuyer momentanément sur la pédale d’établi pour pousser légèrement la roue afin de compléter le processus de démontage.



figure 42 - Pied auxiliaire retenant le talon inférieur dans la jante creuse

## Pneus et roues de performance - Montage

**1.** Lubrifier généreusement les talons des deux pneus. Les pneus de performance nécessiteront plus de lubrification que les pneus d'automobiles normaux.

**2.** Monter le talon inférieur. Dans la plupart des cas, le talon inférieur sera plus facile à monter.

**AE.** Le montage du talon supérieur peut être très difficile lorsque vous montez de nouveaux pneus sur des roues de performance ou sur mesure. Faites-le lentement et prudemment.

**3.** Pour l'installation du talon supérieur, tourner l'établi jusqu'à ce que la tige de manœuvre sur la roue soit située à 180 degrés en avant de l'outil de montage/démontage Duckhead (position de 9h). Tirer l'anneau de la goupille de blocage et attacher le galet Duckhead à l'outil de montage/démontage; utiliser le bras robotique pour vous aider (figure 43).



figure 43 - Positionner la tige de manœuvre à 180 degrés en avant de l'outil de montage/démontage

**3a.** Relâcher la goupille de blocage en s'assurant que le montage du galet Duckhead est entièrement engagé sur le support du bras; il ne devrait y avoir aucun écart (figure 44).



figure 44 - Galet Duckhead bien monté sur le support

**4.** Utiliser le Robo Arm™ pour peser sur le pneu à 90 degrés dans le sens horaire à partir de l'outil de montage/démontage afin de permettre au talon d'utiliser la zone de la jante creuse. Appliquer plus de lubrifiant pour monter le talon supérieur.



Fig 45 - Utiliser le Robo Arm (bras mobile) pour retenir le pneu dans la jante creuse

**5.** Enfoncer la pédale d'établi et tourner la roue lentement jusqu'à ce que le talon soit monté. Veiller à ce que le talon reste dans la jante creuse dans la zone située en avant de l'outil de montage/démontage.



figure 46 - Montage du talon supérieur

## Fonctionnement de l'élevateur de talon sans levier

Cette section du manuel sur le mode d'emploi aborde les fonctionnements de base et l'utilisation de l'élevateur de talon sans levier sur les machines qui y sont équipées. Garder ces directives à proximité de la machine afin de faciliter leur consultation.

### Démontage de pneu

Suivre le mode d'emploi du changeur de pneu fourni pour le démontage d'un ensemble de roues standard, sauf que :

1. Après le dégonflage et le desserrage du talon, serrer la roue au-dessus de table. Positionner le bras sans levier jusqu'à ce que l'outil de montage/démontage en plastique touche la roue.
2. Positionner le bras sans levier jusqu'à ce que l'outil de montage/démontage en plastique touche la roue.
3. Régler l'outil de démontage sans levier à 1/8 à 3/16 de pouce au-dessus de la roue pour l'outil de démontage de type métallique ou hybride.

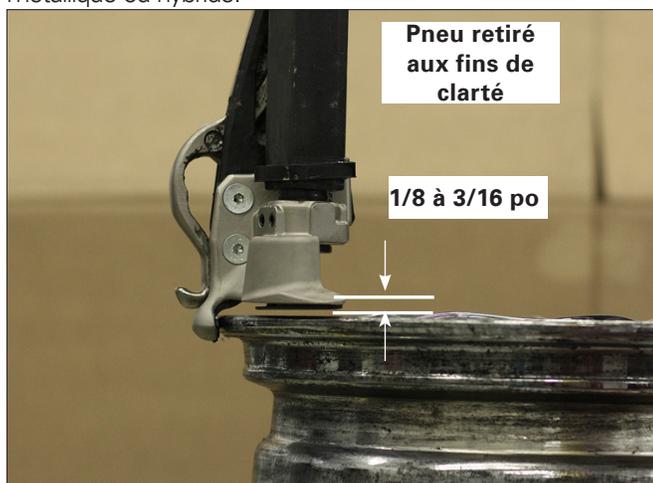


figure 47 – Positionner l'outil de démontage contre la jante

4. Bloquer le bras mobile, lorsque l'outil de démontage sans levier est dans la bonne position.



figure 48 - Bloquer le bras mobile en position

5. Lubrifier le dessus et le dessous du crochet de l'outil de levage du talon sans levier (figure 49).

**Remarque :** Pour aider dans la lubrification du talon de pneu, baisser légèrement le crochet de l'outil sans levier pour déplacer le talon loin de la roue.



figure 49 - Appliquer du lubrifiant sur le crochet de l'outil de levage de talon

6. Positionner la tige de manœuvre derrière la queue de l'outil de démontage sans levier (figure 50) pour prévenir les dommages au capteur du SSPP (Système de surveillance de la pression des pneus).



figure 50 – Positionner la tige de manœuvre derrière l'outil de démontage

7. Avec le bras mobile bloqué en position, pousser la poignée de commande vers le bas pour baisser le crochet de l'outil de levage du talon sans levier en dessous du talon supérieur du pneu (figure 51).

**Remarque :** Si le crochet de l'outil sans levier ne s'accroche pas en dessous du talon du pneu, inverser la rotation. Positionner de nouveau la tige de manœuvre, et appuyer sur le pneu situé à l'opposé de l'outil de levage du talon sans levier pour permettre au talon de sortir plus facilement vers le crochet de l'outil de levage du talon sans levier.

**Remarque :** Utiliser le bras robotique® (si muni) pour aider à pousser le talon du pneu dans la jante creuse.



figure 51 - Outil sans levier accroché sous le talon du pneu

**8.** Pousser la commande de levage du talon sans levier vers le haut, en rétractant le crochet de l'outil sans levier.

**Important :** Ne pas tourner le capteur du SSPP devant l'outil sans levier, lorsque l'outil sans levier est étendu vers le bas !

**9.** Enfoncer la pédale d'établi pour faire tourner la roue. L'outil de démontage de l'outil de levage du talon sans levier guidera le talon du pneu vers le haut et par-dessus le bord de la roue. Continuer la rotation jusqu'à ce que le talon supérieur soit démonté.



figure 52 – Démontage du talon supérieur du pneu

**10.** Ensuite, positionner la tige de manœuvre afin qu'elle soit derrière l'outil de levage du talon pour prévenir les dommages au capteur du SSPP (Système de surveillance de la pression des pneus). Pousser la poignée de commande vers le bas pour baisser le crochet de l'outil de levage du talon sans levier en dessous du talon inférieur du pneu.



figure 53 - Outil de levage sans levier accroché sous le talon inférieur du pneu

**11.** Tout en tenant le pneu vers le haut dans la jante creuse, soulever le pneu pour accrocher le talon inférieur sur le crochet de l'outil sans levier. Pousser la poignée de commande vers le haut pour soulever le talon par-dessus la jante (figure 54).



figure 54 - Pousser la poignée de commande vers le haut pour soulever le talon au-dessus de la jante

**12.** Enfoncer la pédale d'établi pour faire tourner la roue. L'outil de levage du talon sans levier guidera le talon du pneu vers le haut et par-dessus le bord de la roue. Continuer la rotation jusqu'à ce que le talon inférieur soit démonté.



figure 55 – Démontage du talon inférieur du pneu

**Important :** Ne jamais faire tourner l'établi dans le sens antihoraire lorsque le talon est soulevé !

**Remarque :** Pendant le démontage du talon inférieur, si le pneu glisse sur la roue, utiliser un racleur de masse d'équilibrage pour appliquer une pression légère vers le haut tout en tournant l'établi dans le sens horaire.

## Montage de pneu

**13.** Lubrifier les talons de pneu généreusement en utilisant le lubrifiant de caoutchouc approuvé par le fabricant de pneus.

**Remarque:** S'il est présent, utiliser le Robo-Roller™ pour appuyer sur le pneu tout en appliquant du lubrifiant au talon du pneu.



figure 56 - Utiliser le Robo-Roller lors de l'application de lubrifiant au talon du pneu

**14.** Placer le pneu par-dessus la roue et déplacer le bras mobile jusqu'à sa position. Assurez-vous que la tige de manœuvre est à la position de 9 h en avant du verrou de talon pour prévenir les dommages au capteur du SSPP.



figure 57 - Positionner la tige de manœuvre en avant du verrou de talon

**15.** Placer le pneu de sorte que le talon inférieur soit au-dessus de l'extension (queue) arrière de l'outil de montage sans levier et en dessous du bouton avant (figure 58).



figure 58 - Positionner le pneu contre l'outil de levage du talon

**16.** Enfoncer la pédale d'établi et tourner la roue pour monter le talon inférieur. Utiliser la jante creuse de la roue en appuyant sur le pneu juste en avant de l'outil de montage sans levier, et suivre la rotation du pneu pendant qu'il tourne l'établi et jusqu'à ce que le talon inférieur soit monté.

**17.** Pour l'installation du talon supérieur, tourner l'établi jusqu'à ce que la tige de manœuvre soit en avant, à l'endroit où le talon traverse la jante (figure 59). Assurez-vous que le pneu se trouve sur le dessus de la queue de l'outil de montage/démontage



figure 59 - Positionner la tige de manœuvre en avant du verrou de talon

S'ils sont présents, utiliser le Robo Arm™ pour peser sur le pneu à 90 degrés dans le sens horaire à partir de l'outil de montage et déplacer le Robo-Roller en avant de l'outil de montage afin de permettre au talon du pneu d'utiliser la zone de la jante creuse (figure 60).



figure 60 - Robo-Arm et Robo-Roller poussant le talon du pneu dans la jante creuse

**18.** Baisser légèrement le crochet de l'outil sans levier pour pousser le talon vers le bas; garder le côté opposé du pneu dans la jante creuse.

**19.** Enfoncer la pédale d'établi et tourner la roue jusqu'à ce que le talon soit monté. Veiller à ce que le talon reste dans la jante creuse dans la zone située en avant de l'outil de levage du talon.

**20.** Gonfler et desserrer selon les directives normales.

## Roues sur mesure et spéciales



Seuls les techniciens de pneu ayant de l'expérience et une formation avec les roues sur mesure devraient procéder à l'entretien des roues en alliage ou en aluminium coûteux ainsi que des pneus haute performance à affaissement limité.

### Roues en alliage

Certains fabricants offrent des roues avec peu ou pas de jante creuse. Elles ne sont pas approuvées par le DOT (département des Transports des E.-U.). Le pneu ou la roue - ou les deux - peut être endommagé et le pneu pourrait exploser sous pression, entraînant des blessures graves ou la mort. Ne pas monter/démonter ce type de roue (figure 61).

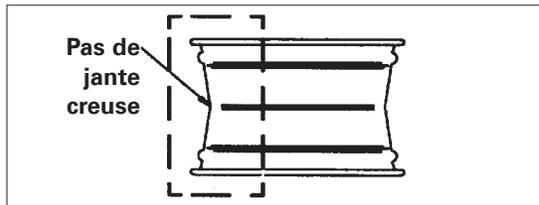


figure 61 - Aucune jante creuse

### Roues de performance européennes (renflement asymétrique)

Certaines roues européennes ont de très grands renflements sauf à proximité du trou de valve. Sur ce type de roues, les talons devraient être desserrés au niveau du trou de valve en premier aussi bien sur le côté supérieur que sur le côté inférieur (figure 62)

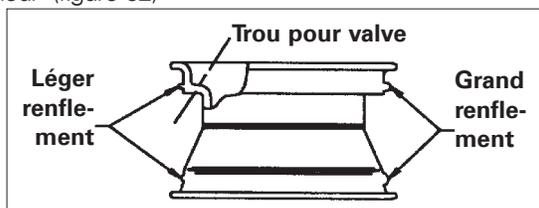


figure 62 - Renflement asymétrique sur les roues européennes

### Roues munies de capteurs d'avertissement de faible pression

Les roues de performance de certains véhicules (y compris la Corvette, BMW, Lamborghini Diablo) possèdent un capteur de pression attaché à la jante opposée au trou de valve. Sur ce type de roues, les talons devraient être desserrés au niveau du trou de valve en premier aussi bien sur le côté supérieur que sur le côté inférieur (figure 63)

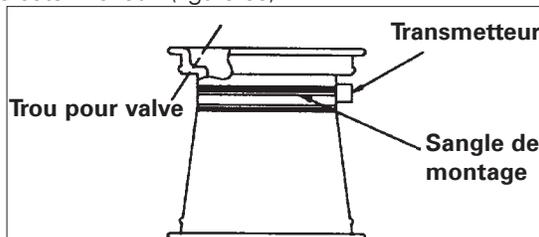


figure 63 - Roue avec capteur de faible pression

## Pneus à chambre à air

### Montage

1. Éviter de pincer ou de forcer la chambre à air.
2. Appliquer du lubrifiant de caoutchouc aux talons du pneu.
3. Monter le talon inférieur.
4. Élargir la chambre à air en y injectant un peu d'air.
5. Appliquer du lubrifiant de caoutchouc sur la chambre à air.
6. Insérer la chambre à air dans le pneu.
7. Monter le talon supérieur.

### Démontage

1. Une fois que les talons sont desserrés, lubrifier généreusement les talons et la jante.
2. Positionner la tête de démontage et l'outil de levage du talon comme décrit aux étapes 8 à 12 des pages 5 et 6. Enfoncer la pédale d'établi et tourner la roue un peu à la fois. Ceci vous permettra d'arrêter le processus si la chambre à air est pincée.
3. Une fois que le talon supérieur est démonté, enlever la chambre à air et démonter le talon inférieur.



### Faites-le maintenant

S'assurer que la vignette de directives et d'avertissement est propre et bien visible.



## Instructions de maintenance

Lire et suivre toutes les directives d'entretien fournies dans ce manuel afin de garder la machine dans un bon état de fonctionnement. Se reporter aux autres documentations reçues avec la machine et aux notes de service envoyées par le fabricant pour obtenir des directives additionnelles concernant les travaux appropriés d'entretien et de réparation. Les inspections régulières et un bon entretien sont essentiels pour prévenir les accidents et les blessures.



**Avant d'effectuer tout travail d'inspection, de réglage ou de réparation, déconnecter la source d'alimentation électrique et verrouiller toutes les pièces mobiles afin de prévenir les blessures.**



**Garder l'appareil et votre lieu de travail propre. Ne pas utiliser d'air comprimé pour éliminer les saletés et débris de la machine. Des corps étrangers peuvent être propulsés dans l'air et sur l'opérateur ou toute personne se trouvant à proximité, entraînant des blessures.**



**Porter des vêtements de protection, un équipement et une protection pour les yeux lorsque vous effectuez des réglages ou des réparations à l'appareil.**

**A.** La coulisse verticale devrait être nettoyée avec un solvant à vaporisation, puis lubrifiée avec une graisse à châssis une fois par mois.

**B.** Vérifier le réglage de l'outil Duckhead une fois par mois. Voir les directives sur cette page.

**D.** L'établi, les brides de serrage, l'outil Duckhead en acier et les autres surfaces de travail doivent être nettoyés avec du solvant à vaporiser chaque mois.

**E.** Inspecter les brides de serrage. Si vous utilisez des brides de serrage Max-Grip™, remplacer alors toutes les poignées et tous les couvercles usés ou endommagés ou, si vous utilisez d'autres brides, enlever alors les particules métalliques et les saletés des dentelures avec une brosse métallique chaque mois.

**F.** Vérifier le fonctionnement du manomètre de pneu tous les jours et vérifier sa précision une fois par mois. Utiliser un pneu pressurisé et un manomètre de type bâtonnet de qualité supérieure. S'il y a lieu, régler le cadran du manomètre de la machine. Si le manomètre est défectueux, le remplacer immédiatement (numéro de pièce 8107985) Contactez COATS au (615) 641-7533. Vérifier la fonction du limiteur de pression une fois par semaine. Toujours réinstaller les lentilles après le réglage du manomètre.

**G.** S'assurer que tous les dispositifs de fixation sont bien serrés.

**H.** S'assurer que tous les éléments de protection et couvercles sont en place.

**I.** Rechercher la présence de pièces usées, endommagées ou manquantes, y compris les poignées et les couvercles de protection. Les remplacer avant de permettre l'utilisation de la machine.

**J.** Inspecter la machine sur une base quotidienne et s'assurer que tous les systèmes fonctionnent normalement. Une inspection détaillée et des procédures d'essai sont précisées pour divers composants à des intervalles réguliers. Établir un tableau et confier chaque tâche à quelqu'un.

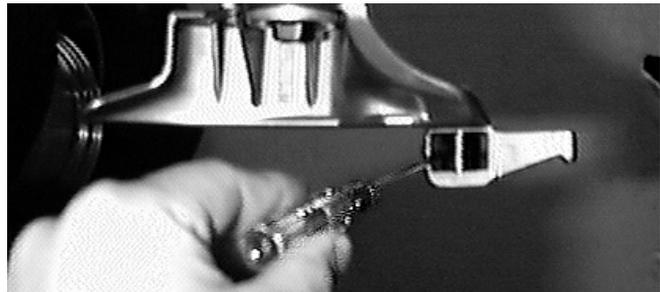


**Remplacer toute vignette de sécurité endommagée ou manquante. Elles sont offertes chez les distributeurs COATS, (800) 688-6359.**

**Important :** Ces directives vous aideront à entretenir la machine. Les directives sont destinées aux personnes ayant des compétences et une formation mécaniques. Aucune tentative n'a été faite pour décrire toutes les étapes de base. Par exemple, comment desserrer ou serrer les dispositifs de fixation. Les procédures de base, telles que les systèmes de cyclage et la vérification du fonctionnement de l'équipement ne sont pas non plus décrits puisqu'ils sont connus par toute personne qui exécute un travail mécanique et d'entretien. Ne pas tenter d'exécuter un travail qui va au-delà de vos habiletés ou dans lequel vous n'avez pas d'expérience. Si vous avez besoin d'aide, communiquez avec un centre de service autorisé ou appelez directement COATS au (800) 688-6359.

### Nettoyage du Duckhead (outil de montage/démontage)

Nettoyer la saleté et les débris de l'outil de montage/démontage (duckhead) avec un petit tournevis ou un crampon.



Nettoyer l'outil de montage/démontage hybride afin de permettre à la queue de tourner convenablement. La queue est remplaçable si elle est usée ou endommagée.

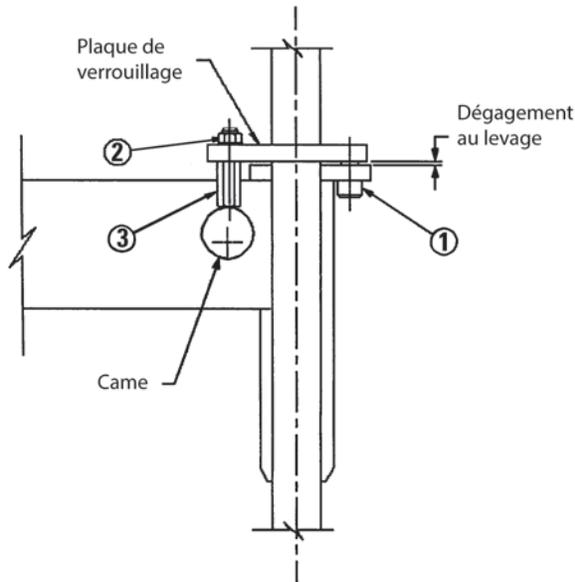
## Réglage du Duckhead(outil de montage/démontage)

### Pour régler le système de levage de la tête de l'outil

La vis à épaulement (réf. 1) règle le système de levage de la tête de l'outil pour les outils de montage/démontage Duckhead métalliques - aucun réglage nécessaire. Placer la cale 85606345 sur la vis si vous utilisez un outil de montage/démontage Duckhead en plastique.

### Pour régler l'étanchéité du verrou

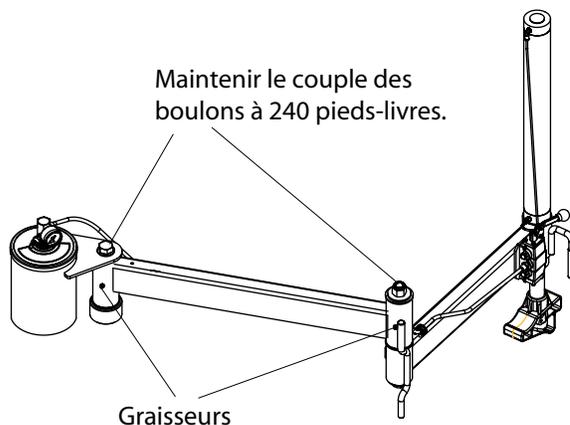
En ayant la poignée du verrou déverrouillée, desserrer le contre-écrou (réf. 2) et régler la broche (réf. 3) jusqu'à l'obtention d'une légère résistance, puis serrer le contre-écrou et vérifier. Vérifier de nouveau le système de levage de la tête de l'outil à ce stade-ci.



## Entretien du bras robotique

**1.** Graisser le Robo Arm™ pour assurer une bonne rotation. Des graisseurs ont été fournis aux articulations rotoïdes.

**2.** Vérifier périodiquement le couple des boulons aux articulations rotoïdes. Un bon couple est de 240 pieds-livres.



## Entretien de l'injecteur d'huile (si muni)

L'injecteur d'huile nécessite un entretien au moins une fois par an. Le niveau d'huile dans le réservoir d'huile doit être vérifié régulièrement.

Ajouter de l'huile dans le réservoir d'huile lorsque le niveau de liquide est au quart ou moins. Retirer le couvercle du réservoir d'huile et ajouter de l'huile Chevron® Huile R & O 32 jusqu'à la ligne de remplissage (l'huile à outil pneumatique est un substitut acceptable). Replacer le couvercle et nettoyer tout déversement d'huile.

**Important :** Un trou d'air se formera si le tuyau entre le réservoir et l'injecteur se vide de son huile. Dans ce cas-ci, après avoir rempli le réservoir, la conduite doit être purgée de l'air au niveau de la connexion de l'injecteur comme suit :

**1.** Déconnecter toutes les sources d'alimentation, aussi bien aux entrées d'air qu'aux entrées d'électricité. Laisser tout l'air stocké dans le réservoir s'échapper en appuyant sur la pédale de gonflage.

**2.** Retirer le panneau latéral et repérer l'injecteur d'huile.

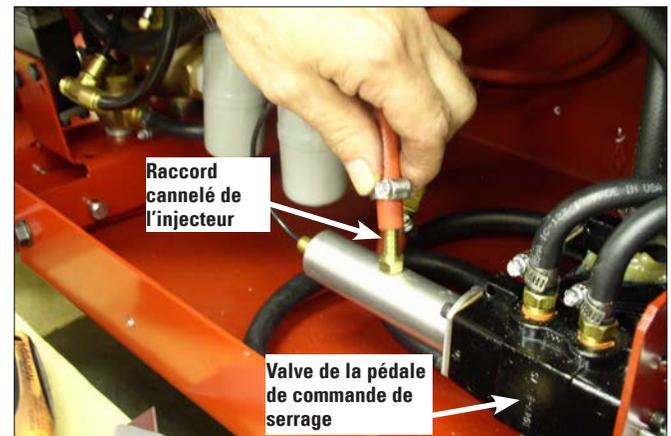
**3.** Préparer l'injecteur d'huile.

### a. Injecteur d'huile avec vis de purge d'air

Desserrer la vis de purge d'air jusqu'à ce que toute l'huile s'égoutte de la vis et que tout l'air soit évacué du tuyau de conduite d'huile. Resserrer la vis de purge d'air.

### b. Injecteur d'huile sans vis de purge d'air

Retirer le tuyau de conduite d'huile du raccord cannelé de l'injecteur. Laisser l'air s'échapper du tuyau en baissant l'extrémité du tuyau en dessous du niveau du réservoir jusqu'à l'apparition de l'huile. Égoutter l'huile dans le raccord cannelé de l'injecteur jusqu'à ce que le raccord cannelé soit rempli. Réinstaller la conduite d'huile dans le raccord cannelé de l'injecteur.



**4.** Reconnecter les sources d'air/électriques et actionner la pédale de commande de serrage quelques fois afin de s'assurer qu'il n'y a pas de fuite d'huile ou d'air.

**5.** Tester la machine pour s'assurer qu'elle fonctionne correctement avant de la remettre en service.

**6.** Surveiller la consommation d'huile pour s'assurer que l'huile est utilisée dans le système.

## Entretien du limiteur de pression

**! DANGER**

Faire fonctionner un changeur de pneu avec un limiteur de pression défectueux, mal ajusté ou contourné pourrait pousser l'opérateur à appliquer accidentellement une surpression au pneu, entraînant une explosion du pneu, laquelle pourrait provoquer des blessures graves ou la mort de l'opérateur ou des personnes se trouvant à proximité.

Toujours s'assurer que le limiteur de pression est présent et qu'il fonctionne adéquatement.

**! DANGER**

Ne jamais gonfler un pneu à une pression supérieure à celle recommandée par le fabricant une fois que le talon est logé. Le limiteur de pression est réglé à 60 PSI. Tout gonflage requis au-dessus de 60 PSI devrait être exécuté dans une chambre de gonflage/cage de sécurité ou monté en toute sécurité sur le véhicule si une chambre de gonflage n'est pas disponible. Une explosion de pneu pourrait causer des blessures corporelles ou la mort de l'opérateur ou des personnes se trouvant à proximité.

**IMPORTANT :** Pour les modèles avec « *Scellement de talon seulement* » sur le changeur de pneu, la pression maximale du limiteur est de 15 PSI (ET NON PAS DE 60 PSI).

Le limiteur de pression aide à prévenir le gonflage de pneus de taille normale ou grande ou des pneus à chambre à air au-delà de 60 PSI afin de minimiser le risque d'explosion. Ce dispositif est destiné à la sécurité de l'opérateur et des personnes qui se trouvent à proximité. Il est essentiel que le limiteur de pression soit utilisé de façon appropriée afin que la machine fonctionne en toute sécurité.

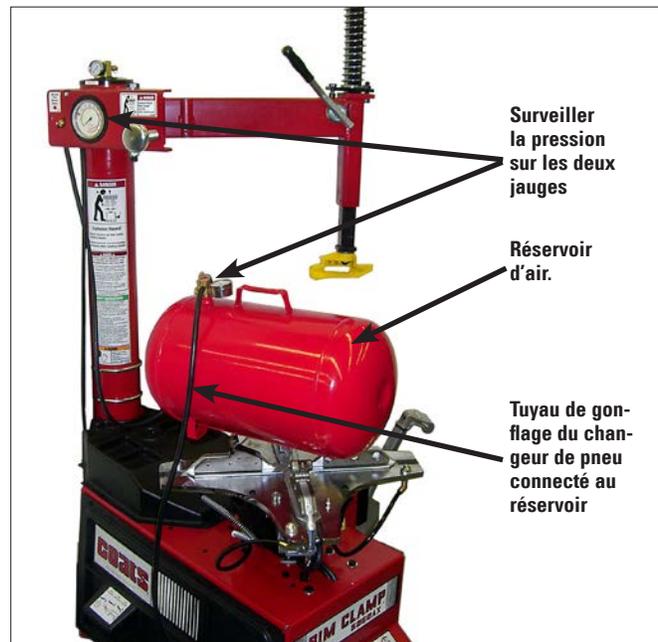
Vérifier le fonctionnement du limiteur de pression tel qu'illustré et décrit ci-dessous au moins une fois par mois :

1. Retirer les pneus ou roues de la machine.
2. Connecter le tuyau de gonflage à un réservoir de service vide avec un manomètre (le manomètre doit indiquer 0). Utiliser un réservoir avec une capacité de pression d'au moins 200 PSI.
3. Appuyer sur la pédale de gonflage pour la mettre à la position 1 pour lancer le débit d'air à travers le tuyau et jusque dans le réservoir. Maintenir une pression constante pour avoir un débit constant.

4. Surveiller la pression à la hausse sur la jauge du réservoir et la jauge de la machine. La jauge de la machine doit fluctuer entre les pressions de vérification et de gonflage pendant que la jauge du réservoir grimpe constamment. Lorsque la pression du réservoir atteint 60 PSI, le limiteur de pression doit arrêter automatiquement le débit d'air. Les deux jauges devraient indiquer 60 PSI + 5 PSI.

5. Relâcher la pédale de gonflage. Vérifier la fonction manuelle du détendeur de pression en appuyant sur le bouton et en libérant la pression du réservoir jusqu'à atteindre 50 PSI. Déconnecter le tuyau de gonflage, et libérer l'air à l'intérieur du réservoir.

6. Remplacer le limiteur de pression s'il n'est pas en mesure de bien fluctuer durant le gonflage, s'il n'est pas capable d'arrêter l'alimentation d'air à 60 PSI ou s'il fonctionne mal de toute autre manière. Ne pas utiliser la machine si le limiteur de pression est défaillant.



## Directives d'installation

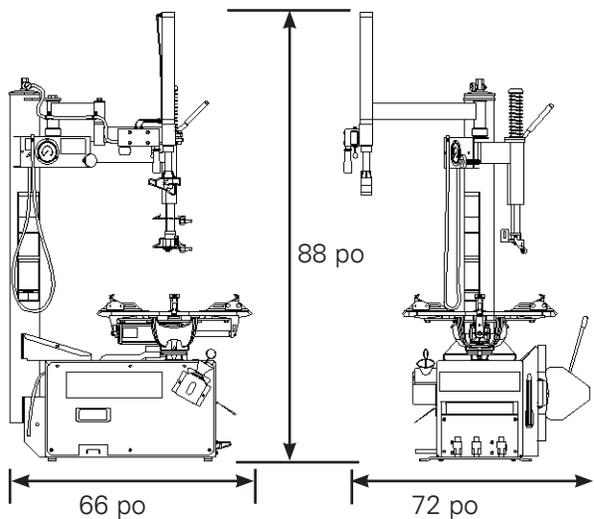


**Une installation appropriée de la machine est nécessaire pour une utilisation sécuritaire et efficace. Une installation appropriée aide également à protéger la machine contre les dommages et facilite l'entretien. Toujours placer une affiche de sécurité et les directives à proximité de la machine.**

### Emplacement

Sélectionner un emplacement à l'aide des schémas ci-dessous. La zone doit fournir à l'opérateur suffisamment d'espace afin qu'il puisse utiliser l'équipement de manière sécuritaire. La zone sélectionnée doit être bien éclairée, facile à nettoyer et doit se trouver loin de toute huile, graisse, copeaux de tour brisés, etc. Éviter les zones où des passants et des clients pourraient être présents.

### Exigences relatives au milieu de travail



### Source d'air

Tous les modèles d'air nécessitent une source d'air de 14 à 15 pi<sup>3</sup>/mn à 150 PSI. Les modèles d'air/électriques nécessitent une source d'air de 5 pi<sup>3</sup>/mn à 150 PSI. La plage de pression d'utilisation pour tous les modèles va de 110 PSI à 175 PSI à la machine.

La machine est fournie avec un raccord mâle de filetage de tuyau de 1/4 po pour une connexion facile. Cette connexion est située sur le côté droit à l'arrière de la machine. Un tuyau de 1/4 po de diamètre pour connecter la machine est satisfaisant. Une pression d'air suffisante permet d'avoir une bonne performance.

### Source électrique

Les modèles électriques nécessitent une alimentation électrique comme suit :

Circuit électrique de 12 A et 115V (Export)

Circuit électrique de 15 A et 230V (Export)

Se reporter à la vignette de mise en garde qui se trouve à côté du cordon d'alimentation de la machine.

Se reporter à l'étiquette de série située sur la partie inférieure de la machine afin de connaître les exigences électriques spécifiques pour la machine. Faire appel à un technicien électrique autorisé pour effectuer tout changement nécessaire à la source d'alimentation électrique avant de brancher la machine. La source électrique doit avoir une connexion solide (moins de 1 ohm) entre le sol et la mise à la masse de l'immeuble.

### Montage sur plancher

Étant donné que Hennessy ne peut pas être certain de l'environnement et des conditions des emplacements où l'équipement sera installé, on recommande que le directeur de sécurité examine les conditions du plancher de l'atelier ainsi que les pratiques réglementaires locales afin de déterminer si un boulonnage de l'équipement au plancher de l'atelier est nécessaire ou recommandable.

## UN SEUL MOT POUR VOTRE SÉCURITÉ

# R.I.M.

### LIRE INSPECTER MONTER

#### LIRE...

Monter et gonfler un pneu de la mauvaise dimension peut vous exposer à un risque de blessures. Lire la dimension sur le pneu et s'assurer que le pneu correspond à la jante. Rester particulièrement prudent lorsque vous montez un plus petit pneu sur une plus grande jante, tel qu'un pneu de 16 pouces sur une jante de 16,6 pouces.

Le gonflage d'un pneu et d'une jante non appariés peut entraîner une explosion.

#### INSPECTER...

Avant de monter un pneu quelconque sur une jante, inspecter la jante pour s'assurer de l'absence de rouille, de taches coriaces, de bords courbés, ou de fissures qui pourraient empêcher le pneu de bien se loger. Si vous rencontrez un de ses problèmes, ne montez pas le pneu jusqu'à ce que la jante soit bien vérifiée par un superviseur.

Inspecter le pneu pour voir si le talon est endommagé.

#### MONTER...

Une fois que vous vous êtes assuré que le pneu est en bon état et que les dimensions du pneu et de la jante concordent, montez le pneu en toute sécurité. NE JAMAIS, JAMAIS se placer entièrement au-dessus du pneu lorsque vous êtes en train de le gonfler. Si le pneu explose, il ira directement vers le haut. Vous ne voudriez pas vous trouver au-dessus du pneu si cela se produisait. Ne jamais trop gonfler le pneu, même si le talon ne se loge pas. Ne jamais gonfler un pneu au-dessus de 40 PSI. Si le pneu ne s'est pas logé, c'est qu'il y a un problème quelque part. Dégonfler le pneu et le vérifier à nouveau, ainsi que la jante. Si au bout de la deuxième fois, cela ne marche pas, mettre un autre pneu.

### FAIRE ATTENTION AUX SITUATIONS SUIVANTES :

**1. Talon ou talons endommagés.**

**2. Roues rouillées.**  
(particulièrement dans la zone de repos du talon)

**3. Rouées courbées ou fissurées.**

**4 A. Mauvais appariement.**  
(L'appariement d'un pneu de 16 pouces et d'une jante de 16,5 pouces causera une explosion)

**4 B. Mauvais appariement.**  
(pneu de 16,5 pouces sur une jante de 16 pouces)

**5. Un pneu et une jante conventionnels.**

**6. Blessures au dos.**

**7. Blessures à la main ou aux doigts.**  
(Les mains ou doigts trop proches d'un pneu en train d'être gonflé ou de la loge du talon peuvent être blessés.)

**8. Rester à l'écart.**  
(Ne jamais mettre l'une des parties de votre corps par-dessus le changeur de pneu pendant le gonflage).

**9. Les talons ne se logeront pas à 40 PSI.**

**10. Gonflage inapproprié.**

**Souvenez-vous de R.I.M. (Lire, Inspecter, Monter pour chaque pneu.)**



**NE PAS LIRE ET SUIVRE L'ENSEMBLE DES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS CONTENUS DANS CE MANUEL PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES GRAVES OU LA MORT DE L'OPÉRATEUR OU DES PERSONNES QUI SE TROUVENT À PROXIMITÉ.**

LE PROPRIÉTAIRE EST RESPONSABLE DE CONSERVER LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET LES DÉCALCOMANIES AUX FINS DE RÉFÉRENCE PAR L'OPÉRATEUR. POUR OBTENIR DES COPIES SUPPLÉMENTAIRES, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC HENNESSY INDUSTRIES, INC., 1601 J.P. HENNESSY DRIVE, LAVERGNE, TENNESSEE, 37086 – (800) 688-6359.

**LA DÉFAILLANCE D'UN PNEU SOUS PRESSION EST DANGEREUSE!** Ce changeur de pneu n'empêchera pas l'explosion des pneus, des jantes ou de tout autre équipement connexe.

**LES PNEUS PEUVENT EXPLOSER, NOTAMMENT S'ILS SONT GONFLÉS AU-DELÀ DES LIMITES SPÉCIFIÉES. NE PAS DÉPASSER LA PRESSION D'AIR RECOMMANDÉE PAR LES FABRICANTS DE PNEUS.**

**UN PNEU QUI EXPLOSE, UNE JANTE OU UN ÉQUIPEMENT DE LOGEMENT DU TALON QUI EXPLOSE PEUT SE PROPULSER VERS LE HAUT ET VERS L'EXTÉRIEUR AVEC SUFFISAMMENT D'ÉNERGIE POUR POUVOIR CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT DE L'OPÉRATEUR ET/OU AUX PERSONNES SE TROUVANT À PROXIMITÉ.**